International Standards for Fruit and Vegetables

BANANAS

Normes internationales pour les fruits et légumes

BANANES

OECD

TRADE AND AGRICULTURE
ÉCHANGES ET AGRICULTURE

INTERNATIONAL STANDARDS FOR
FRUIT AND VEGETABLES

NORMES INTERNATIONALES
POUR LES FRUITS ET LEGUMES

Bananas

Bananes

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT
ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

The OECD is a unique forum where governments work together to address the economic, social and environmental challenges of globalisation. The OECD is also at the forefront of efforts to understand and to help governments respond to new developments and concerns, such as corporate governance, the information economy and the challenges of an ageing population. The Organisation provides a setting where governments can compare policy experiences, seek answers to common problems, identify good practice and work to co-ordinate domestic and international policies.

The OECD member countries are: Australia, Austria, Belgium, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Japan, Korea, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Mexico, the Netherlands, New Zealand, Norway, Poland, Portugal, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, the United Kingdom and the United States. The Commission of the European Union takes part in the work of the OECD.

OECD Publishing disseminates widely the results of the Organisation's statistics gathering and research on economic, social and environmental issues, as well as the conventions, guidelines and standards agreed by its members.

© OECD 2023

No reproduction, copy, transmission or translation of this publication may be made without written permission. Applications should be sent to OECD Publishing: rights@oecd.org or by fax (33 1) 45 24 13 91. Permission to photocopy a portion of this work should be addressed to the Centre français d'exploitation du droit de copie, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris, France (contact@cfcopies.com).

ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES

L'OCDE est un forum unique en son genre où les gouvernements œuvrent ensemble pour relever les défis économiques, sociaux et environnementaux que pose la mondialisation. L'OCDE est aussi à l'avant-garde des efforts entrepris pour comprendre les évolutions du monde actuel et les préoccupations qu'elles font naître. Elle aide les gouvernements à faire face à des situations nouvelles en examinant des thèmes tels que le gouvernement d'entreprise, l'économie de l'information et les défis posés par le vieillissement de la population. L'Organisation offre aux gouvernements un cadre leur permettant de comparer leurs expériences en matière de politiques, de chercher des réponses à des problèmes communs, d'identifier les bonnes pratiques et de travailler à la coordination des politiques nationales et internationales.

Les pays membres de l'OCDE sont : l'Allemagne, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Chili, la Colombie, la Corée, le Costa Rica, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Islande, Israël, l'Italie, le Japon, la Lettonie, la Lituanie, le Luxembourg, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République slovaque, la République tchèque, le Royaume-Uni, la Slovénie, la Suède, la Suisse et la Türkiye. La Commission européenne participe aux travaux de l'OCDE.

Les Éditions OCDE assurent une large diffusion aux travaux de l'Organisation. Ces derniers comprennent les résultats de l'activité de collecte de statistiques, les travaux de recherche menés sur des questions économiques, sociales et environnementales, ainsi que les conventions, les principes directeurs et les modèles développés par les pays membres.

© OCDE 2023

Toute reproduction, copie, transmission ou traduction de cette publication doit faire l'objet d'une autorisation écrite. Les demandes doivent être adressées aux Éditions OCDE rights@oecd.org ou par fax (33 1) 45 24 13 91. Les demandes d'autorisation de photocopie partielle doivent être adressées directement au Centre français d'exploitation du droit de copie, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris, France (contact@cfcopies.com).

Foreword

Within the framework of the activities of the Scheme for the Application of International Standards for Fruit and Vegetables set up by OECD in 1962, explanatory brochures comprising comments and illustrations are published to facilitate the common interpretation of standards in force by both the Inspection Authorities and professional bodies responsible for the application of standards or interested in the international trade in these products[1].

The Scheme for the Application of International Standards for Fruit and Vegetables shall be open to States being Member countries of the United Nations or its specialised agencies or the World Trade Organization desiring to participate therein in accordance with the procedure for participation set out in the Decision C(2006)95 of the OECD Council dated 15 June 2006[2].

Avant-propos

Dans le cadre des activités du Régime pour l'Application de Normes Internationales aux Fruits et Légumes crée en 1962 par l'OCDE, des brochures sont publiées sous forme de commentaires et d'illustrations, en vue de faciliter l'interprétation commune des normes en vigueur, tant de la part des services de contrôle que des milieux professionnels responsables de l'application des normes ou intéressés par les échanges internationaux de ces produits[1].

Le Régime pour l'Application de Normes Internationales aux Fruits et Légumes est ouvert aux pays Membres de l'Organisation des Nations Unies ou de ses institutions spécialisées ou de l'Organisation Mondiale du Commerce, qui désirent y participer, conformément à la procédure de participation qui fait l'objet de la Décision du Conseil de l'OCDE C(2006)95 du 15 juin 2006[2].

[1] The Standard also recommended by the Codex Alimentarius under reference: Bananas [CODEX STAN 205-1997, AMD. 1-2005].
La Norme également recommandée par le Codex Alimentarius sous la référence : Bananes [CODEX STAN 205-1997, AMD. 1-2005].

[2] For more information on the Scheme, see http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/
Pour plus d'informations sur le Régime, consulter le site http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/

Table Of Contents

1. DEFINITION OF PRODUCE 9

2. PROVISIONS CONCERNING QUALITY 10

2.1 Minimum requirements 10
2.2 Classification 14
2.2.1 "Extra" Class 14
2.2.2 Class I 14
2.2.3 Class II 14

3. PROVISIONS CONCERNING SIZING 16

4. PROVISIONS CONCERNING TOLERANCES 17

4.1 Quality tolerances 17
4.1.1 "Extra" Class 17
4.1.2 Class I 17
4.1.3 Class II 17
4.2 Size tolerances 18

5. PROVISIONS CONCERNING PRESENTATION 19

5.1 Uniformity 19
5.2 Packaging 19
5.2.1 Description of Containers 20
5.3 Presentation 20

6. MARKING OR LABELLING 21

6.1 Consumer Packaging 21
6.1.1 Nature of Produce 21
6.2 Non-retail Containers 21
6.2.1 Identification 21
6.2.2 Nature of the produce 22
6.2.3 Origin of the produce 22
6.2.4 Commercial specifications 22
6.2.5 Official control mark (optional) 23

7. CONTAMINANTS 23

7.1 Heavy Metals 23
7.2 Pesticide Residues 23

8. HYGIENE 24

ANNEX 25

ILLUSTRATIONS 44

INDEX (EN) 45

BANANAS © OECD 2023

Table des matières

1. DEFINITION DU PRODUIT 28

2. DISPOSITIONS CONCERNANT LA QUALITÉ 29

2.1 Caractéristiques minimales 29

2.2 Classification 33

2.2.1. Catégorie « Extra » 33

2.2.2. Catégorie I 34

2.2.3. Catégorie II 34

3. DISPOSITIONS CONCERNANT LE CALIBRAGE 35

4. DISPOSITIONS CONCERNANT LES TOLÉRANCES 36

4.1 Tolérances de qualité 36

4.1.1. Catégorie « Extra » 36

4.1.2. Catégorie I 36

4.1.3. Catégorie II 36

4.2 Tolérances de calibre 36

5. DISPOSITIONS CONCERNANT LA PRÉSENTATION 37

5.1 Homogénéité 37

5.2 Conditionnement 37

5.2.1. Description des emballages 38

5.3 Présentation 38

6. MARQUAGE OU ÉTIQUETAGE 39

6.1 Emballages destinés au consommateur final 39

6.1.1. Nature du produit 39

6.2 Emballages non destinés à la vente au détail 39

6.2.1. Identification 39

6.2.2. Nature du produit 40

6.2.3. Origine du produit 40

6.2.4. Caractéristiques commerciales 40

6.2.5. Marque officielle d'inspection (facultative) 41

7. CONTAMINANTS 41

7.1 Métaux lourds 41

7.2 Résidus de pesticides 41

8. HYGIÈNE 42

ANNEXE 43

ILLUSTRATIONS 44

INDEX (FR) 47

This publication is also available as an electronic book (PDF file).
Any necessary updates will first be included in the electronic book.

Cette publication est également disponible sous forme électronique (fichier PDF).
Toutes les mises à jour nécessaires seront publiées initialement sous forme électronique.

Bananas

On the following pages, the official text of the Bananas Standard [CODEX STAN 205-1997, AMD. 1-2005] is indicated in **blue bold**.
The OECD interpretative text of the Standard is indicated in *black italic*.

1. DEFINITION OF PRODUCE

This standard applies to commercial varieties of bananas grown from *Musa spp.* (AAA), of the *Musaceae* family, in green state, to be supplied fresh to the consumer, after preparation and packaging. Bananas intended for cooking only (plantains) or for industrial processing are excluded. Varieties covered by this Standard are included in the Annex.

This standard covers the varieties of the AAA-group listed in the annex: Cavendish, Gros Michel, Pink Fig, Green pink fig, Ibota as well as their hybrids (example: Flhorban 920).

Illustration No.	Name of illustration
1	*Dwarf Cavendish*
2	*Giant Cavendish*
3	*Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish*
4	*Red Banana*
5	*Pacovan*
6	*Ripened Cavendish*
7	*Plantain*

2. PROVISIONS CONCERNING QUALITY

2.1 Minimum requirements

In all classes, subject to the special provisions for each class and the tolerances allowed, the bananas must be:

- **whole (taking the finger as the reference);**

  Bananas must not have any damage or injury affecting the integrity of the produce.

Illustration No.	Name of illustration
8	*Banana with a damage affecting the flesh*

- **sound, produce affected by rotting or deterioration such as to make it unfit for consumption is excluded;**

  Bananas must be free from disease or serious deterioration which appreciably affects their appearance, edibility or keeping quality. In particular, bananas affected by rotting, even if the signs are very slight but liable to make the produce unfit for consumption upon arrival at its destination, are to be excluded.

  Bananas showing the following defects are therefore excluded:

  a) mould
  b) crown rot.

Illustration No.	Name of illustration
9	*Mould*
10	*Rot on the crown*

- **clean, practically free of any visible foreign matter;**

  Bananas must be practically free of visible latex, soil, dust, chemical residue or other foreign matter.

  The presence of visible foreign matter can detract from commercial presentation and acceptance of bananas. The acceptable limit for "practically free" would be – in all classes – traces of foreign matter.

Excessive latex, dust, soiling or visible chemical residues would lead to the rejection of the produce.

Illustration No.	Name of illustration
11	*Latex drops*
12	*Excessive latex*
13	*Soiling*
14	*Soil*
15	*Phytosanitary residues*
16	*Unclean (spider web)*
17	*Unclean (sooty mould)*

- **practically free from pests affecting the general appearance of the produce;**

The presence of pests can detract from the commercial presentation and acceptance of the bananas. Therefore, the acceptable limit for "practically free" would be - in all classes - occasional insect, mite or other pest in the package or sample; any colonies would lead to the rejection of the produce.

- **practically free from damage caused by pests;**

Pest damage affecting the flesh makes the produce unfit for consumption. Therefore, the acceptable limit for "practically free" would be – in all classes - traces of damage caused by pests.

Illustration No.	Name of illustration
18	*Damage caused by mealy bugs*
19	*Damage caused by thrips*
20	*Damage caused by caterpillars*
21	*Damage caused by spider mites*

- **free of abnormal external moisture, excluding condensation following removal from cold storage, and bananas packed under modified atmosphere conditions;**

This provision applies to excessive moisture, for example, free water lying inside the package but does not include condensation on produce following release from cool storage or refrigerated vehicle.

BANANAS © OECD 2023

- **free of any foreign smell and/or taste;**

  This provision applies to bananas stored or transported under poor conditions, which have consequently resulted in their absorbing abnormal smells and/or tastes, in particular through the proximity of other product which give off volatile odours.

- **firm;**

  Bananas must not be soft.

Illustration No.	Name of illustration
22	*Soft banana*

- **free of damage caused by low temperatures;**

  Bananas are grown in tropical and sub-tropical climates. They are very sensitive to low temperatures (below 9°C) during storage and transport.

Illustration No.	Name of illustration
23	*Damage caused by low temperatures during transportation*

- **practically free of bruises;**

  Bananas with bruises affecting the flesh are not allowed.

Illustration No.	Name of illustration
24	*Affected by bruises*

- **free of malformation or abnormal curvature of the fingers;**

  For good packing, the fingers of a cluster should have similar curvature. By cutting the clusters, single fingers deviating in curvature from the neighbouring fingers can be removed and be marketed separately.

Illustration No.	Name of illustration
25	*Irregular shape*
26	*Malformation of the fingers*
27	*Malformation of the fingers (2)*

- **with pistils removed;**

  Hard pistils should be removed in order to avoid fungal disease caused by Verticillium or Stachyllidium theobromae.

Illustration No.	Name of illustration
28	*With pistils removed*

- **with the stalk intact, without bending, fungal damage or dessication.**

  Stalk should be intact, to protect the flesh from diseases that can easily affect it if the stalk is not intact.

Illustration No.	Name of illustration
29	*Stalk not intact*
30	*Stalk not intact (2)*

In addition, hands and clusters must include:

- **a sufficient portion of the crown of normal colouring, sound and free of fungal contamination;**

  Bananas should have enough portion of the crown to give a firm hold to all fingers. A deviating colouring of the crown can be an indication of fungal diseases.

- **a cleanly cut crown, not bevelled or torn, with no stalk fragments.**

  Bananas should have enough portion of the crown to give a firm hold to all fingers. A deviating colouring of the crown can be an indication of fungal diseases.

Illustration No.	Name of illustration
31	*Not cleanly cut crown*
32	*Not cleanly cut crown (2)*
33	*Not cleanly cut crown (3)*
34	*Cleanly cut crown*
35	*Not cleanly cut crown (4)*

The development and condition of the bananas must be such as to enable them:

- **to reach the appropriate stage of physiological maturity corresponding to the particular characteristics of the variety;**

Illustration No.	Name of illustration
36	*Appropriate stage of physiological maturity*

- **to withstand transportation and handling; and**
- **to arrive in satisfactory condition at the place of destination in order to ripen satisfactorily.**

2.2 Classification

Bananas are classified in three classes, as defined below:

2.2.1 "Extra" Class

Bananas in this class must be of superior quality. They must be characteristic of the variety and/or commercial type. The fingers must be free of defects, with the exception of very slight superficial defects, provided these do not affect the general appearance of the produce, the quality, the keeping quality and presentation in the package.

2.2.2 Class I

Bananas in this class must be of good quality. They must be characteristic of the variety. The following slight defects of the fingers, however, may be allowed, provided these do not affect the general appearance of the produce, the quality, the keeping quality and presentation in the package:

- **slight defects in shape and colour;**
- **slight skin defects due to rubbing and other superficial defects not exceeding 2 cm^2 of the total surface area.**

The defects must not, in any case, affect the flesh of the fruit.

2.2.3 Class II

This class includes bananas which do not qualify for inclusion in the higher classes, but satisfy the minimum requirements specified in Section 2.1 above.

BANANAS © OECD 2023

Bananas in this class must be of reasonable quality and suitable for human consumption.

The following defects, however, may be allowed, provided the bananas retain their essential characteristics as regards the quality, the keeping quality and presentation:

- **defects in shape and colour, provided the product retains the normal characteristics of bananas;**
- **skin defects due to scraping, scabs, rubbing, blemishes or other causes not exceeding 4 cm^2 of the total surface area.**

The defects must not, in any case, affect the flesh of the fruit.

Illustration No.	Name of illustration
37	*Regular shape*
38	*Defects in colour*
39	*Skin defects*
40	*Skin defect*

3. PROVISIONS CONCERNING SIZING

For the purposes of sizing bananas of the Gros Michel and Cavendish sub-groups, the length of the fingers is determined along the outside curve from the blossom end to the base of the pedicel where the edible pulp ends and the diameter is defined as the thickness of a transverse section between the lateral faces. The reference fruit for measurement of the length and grade is:

- **for hands, the median finger on the outer row of the hand;**
- **for clusters, the finger next to the cut section of the hand, on the outer row of the cluster.**

The minimum length should not be less than 14.0 cm and the minimum grade not less than 2.7 cm.

Illustration No.	Name of illustration
41	*Checking the diameter*
42	*Checking the length*

BANANAS © OECD 2023

4. PROVISIONS CONCERNING TOLERANCES

Tolerances in respect of quality and size shall be allowed for produce not satisfying the requirements of the class indicated.

Tolerances are provided to allow for deviation in handling and for natural deterioration of fresh produce over time.

Conformity with tolerances should be determined using at least the Operating Rules for the Conformity Checks as set out in Annex II to the Council Decision Revising the OECD "Scheme" for the Application of International Standards for Fruit and Vegetables [C(2006)95].*

4.1 Quality tolerances

4.1.1 "Extra" Class

Five percent by number or weight of bananas not satisfying the requirements of the class, but meeting those of Class I or, exceptionally, coming within the tolerances of that class.

4.1.2 Class I

Ten percent by number or weight of bananas not satisfying the requirements of the class, but meeting those of Class II or, exceptionally, coming within the tolerances of that class.

4.1.3 Class II

Ten percent by number or weight of bananas satisfying neither the requirements of the class nor the minimum requirements, with the exception of produce affected by rotting, major imperfections or any other deterioration rendering it unfit for consumption.

* *https://legalinstruments.oecd.org/api/print?ids=216&lang=en*

BANANAS © OECD 2023

4.2 Size tolerances

For all classes: 10 per cent by number or weight of bananas not satisfying the requirements as regards sizing, but falling within the size immediately above or below those indicated in Section 3.

BANANAS © OECD 2023

5. PROVISIONS CONCERNING PRESENTATION

5.1 Uniformity

The contents of each package must be uniform and contain only bananas of the same origin, variety and quality.

The visible part of the contents of the package must be representative of the entire contents.

Presentation should not be misleading, i.e. concealing in the lower layers of the package produce inferior in quality and size to that displayed and marked.

Illustration No.	Name of illustration
43	*Uniformity*

5.2 Packaging

Bananas must be packed in such a way as to protect the produce properly.

Packages must be of a quality, strength and characteristic to protect the produce during transport and handling.

The materials used inside the package must be new[1], clean and of a quality such as to avoid causing any external or internal damage to the produce. The use of materials, particularly of paper or stamps bearing trade specifications, is allowed, provided the printing or labelling has been done with non–toxic ink or glue.

Clean materials should be used to protect the produce from foreign matter such as leaves, sand or soil, which could cause a negative impact on the produce and its presentation. A visible lack of cleanliness in several packages could result in the goods being rejected.

Bananas shall be packed in each container in compliance with the Recommended International Code of Practice for Packaging and Transport of Fresh Fruits and Vegetables (CAC/RCP 44-1995, Amd. 1-2004).

1 For the purpose of this Standard, this includes recycled material of food-grade quality.

5.2.1 Description of Containers

The containers shall meet the quality, hygiene, ventilation and resistance characteristics to ensure suitable handling, shipping and preserving of the bananas. Packages must be free of all foreign matter and smell.

5.3 Presentation

- **The bananas must be presented in hands and clusters (parts of hands) of at least four fingers. Bananas may also be presented as single fingers;**
- **Clusters with no more than two missing fingers are allowed, provided the stalk is not torn but cleanly cut, without damage to the neighbouring fingers;**
- **Not more than one cluster of three fingers with the same characteristics as the other fruit in the package may be present per row.**

Illustration No.	Name of illustration
44	*Single finger*
45	*Cluster*
46	*Cluster (2)*
47	*Hand*

6. MARKING OR LABELLING

In the case of packed produce, all particulars must be grouped on the same side of the package, either on a label attached to or printed on the package, with water–insoluble ink.

In the case of reused packages, all previous labels must be carefully removed and/or previous indications deleted.

6.1 Consumer Packaging

In addition to the requirements of the Codex General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991), the following specific provisions apply:

6.1.1 Nature of Produce

If the produce is not visible from the outside, each package shall be labelled as to the name of the produce and may be labelled as to name of the variety.

The indication of the produce, i.e. "Bananas" is mandatory, while the indication of the variety is optional on consumer packages.

6.2 Non-retail Containers

Each package must bear the following particulars, in letters grouped on the same side, legibly and indelibly marked, and visible from the outside, or in the documents accompanying the shipment.

6.2.1 Identification

Name and address of exporter, packer and/or dispatcher. Identification code (optional)[2].

For inspection purposes, the "packer" is the person or firm responsible for the packaging of the produce (this does not mean the staff that actually carry out the work, who are responsible only to their employer). The code mark is not a trademark,

2 The national legislation of a number of countries requires the explicit declaration of the name and address. However, in the case where a code mark is used, the reference "packer and/or dispatcher (or equivalent abbreviations)" has to be indicated in close connection with the code mark.

BANANAS © OECD 2023

but an official control system enabling the person or firm responsible for packaging to be readily identified. The dispatcher (shipper or exporter) may assume sole responsibility, in which case identification of the "packer" as defined above is optional.

6.2.2 Nature of the produce

Name of the produce if the contents are not visible from the outside. Name of the variety or commercial type (optional).

The name of the produce may be replaced by a photo or a drawing of the produce.

6.2.3 Origin of the produce

Country of origin and, optionally, district where grown or national, regional or local place name.

Marking must include the country of origin, i.e. the country in which the bananas were grown (e.g. "Produce of Spain").

The indication must be with the full name or a commonly used name. The term "full" means that abbreviations or acronyms are not allowed. On the other hand, the full name of a country is the official name of the country (e.g. Kingdom of the Netherlands). The commonly used name is e.g. the Netherlands or Holland for the Kingdom of the Netherlands. A commonly used name is USA for the United States of America. In this context "USA" is the only acronym allowed when indicating the country of origin.

Optionally, district of origin in national, regional or local terms (e.g. Madeira) may also be shown.

6.2.4 Commercial specifications

- **Bananas in fingers (when appropriate);**
- **Class;**

  Stating the class is compulsory.

- **Net weight (optional).**

Illustration No.	Name of illustration
48	*Plastic box*
49	*Paper board box*
50	*Tray*
51	*Flow pack*
52	*Marking on a label*

6.2.5 Official control mark (optional)

7. CONTAMINANTS

7.1 Heavy Metals

Bananas shall comply with those maximum levels for heavy metals established by the Codex Alimentarius Commission for this commodity.

7.2 Pesticide Residues

Bananas shall comply with those maximum pesticide residue limits established by the Codex Alimentarius Commission for this commodity.

8. HYGIENE

It is recommended that the produce covered by the provisions of this Standard be prepared and handled in accordance with the appropriate sections of the Recommended International Code of Practice – General Principles of Food Hygiene (CAC/RCP 1-1969, Rev. 4-2003), Code of Hygienic Practice for Fresh Fruits and Vegetables (CAC/RCP 53-2003), and other relevant Codex texts such as Codes of Hygienic Practice and Codes of Practice.

The produce should comply with any microbiological criteria established in accordance with the Principles for the Establishment and Application of Microbiological Criteria for Foods (CAC/GL 21-1997).

ANNEX
LIST OF THE MAIN GROUPS, SUBGROUPS AND CULTIVARS OF BANANAS FOR DESSERT

Groups	Subgroups	Main cultivar
AA	Sweet-fig	Sweet-fig, Pisang Mas, Amas Date, Bocadillo
AB	Ney Poovan	Ney Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish Giant Cavendish Lacatan Poyo (Robusta) Williams Americani Valery Arvis
	Gros Michel	Gros Michel Highgate
	Pink Fig	Pink Fig Green pink Fig
	Ibota	
AAB	Apple Fig	Apple Fig, Silk
	Pome (prata)	Pacovan Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo

BANANAS © OECD 2023

Bananes

Dans les pages qui suivent, le texte officiel de la norme pour les bananes [CODEX STAN 205-1997, AMD. 1-2005] figure en **bleu gras** et le texte interprétatif OCDE de la norme y figure en *noir italique*.

1. DEFINITION DU PRODUIT

La présente norme vise les variétés commerciales de bananes issues du *Musa spp*. (AAA), de la famille des *Musaceae*, à l'état vert, destinées à être livrées à l'état frais au consommateur, après conditionnement et emballage, à l'exclusion des bananes destinées à la cuisson seulement (bananes plantain) ou à la transformation industrielle. Les variétés visées par la norme sont indiquées en Annexe.

Ce standard couvre les variétés du groupe AAA listées dans en annexe : Cavendish, Gros Michel, Pink Fig, Green pink fig, Ibota ainsi que leurs hybrides (exemple : Flhorban 920).

Illustration No	Nom de l'illustration
1	*Dwarf Cavendish*
2	*Giant Cavendish*
3	*Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish*
4	*Banane rouge*
5	*Pacovan*
6	*Cavendish mûre*
7	*Plantain*

2. DISPOSITIONS CONCERNANT LA QUALITÉ

2.1 Caractéristiques minimales

Dans toutes les catégories, compte tenu des dispositions particulières prévues pour chaque catégorie et des tolérances admises, les bananes doivent être :

- **entières, le « doigt » servant de référence ;**

  Les bananes doivent être sans atteinte ou altération affectant l'intégrité du produit.

Illustration No.	Nom de l'illustration
8	*Dommages affectant la chair*

- **saines ; sont exclus les produits atteints de pourriture ou d'altérations telles qu'elles les rendraient impropres à la consommation ;**

  Les bananes doivent être exemptes de maladies ou de défauts prononcés affectant notablement leur aspect, leur comestibilité ou leur conservation. En particulier, cela exclut les bananes pourries, même si les signes de pourriture sont très légers mais risquent de rendre les produits impropre à la consommation une fois arrivés sur leur lieu de destination.

  Sont exclues par conséquent les bananes qui présentent les défauts suivants :

  a) moisissure
  b) pourriture de la couronne.

Illustration No.	Nom de l'illustration
9	*Moisissure*
10	*Pourriture de la couronne*

- **propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles ;**

  Les bananes doivent être pratiquement dépourvues de traces apparentes de latex, de terre, de poussière, de résidus ou d'autres matières étrangères.

  La présence de matière étrangère visible peut porter atteinte à la présentation commerciale et à l'acceptation des bananes. Ainsi, la limite acceptable pour une

« absence pratiquement totale de ... » serait, pour toutes les catégories, des traces de matière étrangère. La présence en quantité excessive de latex, poussière, de terre ou de résidus provoquerait le rejet du produit.

Illustration No.	Nom de l'illustration
11	*Gouttes de latex*
12	*Latex excessif*
13	*Souillures*
14	*Terre*
15	*Manque de propreté*
16	*Manque de propreté (toile d'araignée)*
17	*Manque de propreté (fumagine)*

- **pratiquement exemptes de ravageurs affectant l'aspect général du produit ;**

La présence de parasites peut porter atteinte à la présentation commerciale et à l'acceptation des bananes. Ainsi, la limite acceptable d'une « absence pratiquement totale de ... » serait, pour toutes les catégories, un insecte, acarien ou autre parasite occasionnellement présent, alors que toute colonie provoquerait le rejet du produit.

- **pratiquement exemptes de dommages causés par des ravageurs ;**

Les attaques de parasites qui altèrent la chair rendent le produit impropre à la consommation. Ainsi, la limite acceptable d'une « absence pratiquement totale de ... » serait, pour toutes les catégories, des traces de dommages causés par des parasites.

Illustration No.	Nom de l'illustration
18	*Dommages causés par des cochenilles*
19	*Dommages causés par des thrips*
20	*Dommages causés par des chenilles*
21	*Dommages causés par des tétranyques*

- **exemptes d'humidité extérieure anormale, exception faite de la condensation qui apparaît lors du retrait de la chambre froide, ainsi que des bananes conditionnées en atmosphère modifiée ;**

  Cette disposition s'applique en cas d'humidité excessive lorsque, par exemple, de l'eau stagne dans l'emballage mais elle ne vise pas la condensation recouvrant les produits à la sortie d'un entrepôt ou d'un véhicule frigorifique.

- **exemptes de toute odeur et/ou saveur étrangères ;**

  Il s'agit en particulier de bananes qui auraient séjournées dans un local de stockage mal entretenu ou qui auraient été transportées dans des conditions impropres qui, par conséquent, ont absorbé des odeurs et/ou des saveurs étrangères en particulier à cause de la proximité d'autres produits exhalant des odeurs volatiles.

- **fermes ;**

  Les bananes ne doivent pas être molles.

Illustration No.	Nom de l'illustration
22	*Banane molle*

- **exemptes de dommages causés par de basses températures ;**

  Les bananes sont cultivées dans des climats tropicaux ou subtropicaux. Elles sont particulièrement sensibles aux températures basses (en dessous de 9°C) lors du stockage et du transport.

Illustration No.	Nom de l'illustration
23	*Dommages causés par des températures basses durant le transport*

- **pratiquement exemptes de meurtrissures ;**

  Les bananes présentant des meurtrissures affectant la chair sont exclues.

Illustration No.	Nom de l'illustration
24	*Affectées par des meurtrissures*

- **exemptes de malformations ou de courbures anormales des « doigts » ;**

  Pour un bon conditionnement, les « doigts » d'une main doivent avoir une courbure similaire. En coupant les grappes, les « doigts » avec une courbure anormale déviant des « doigts » voisins peuvent être retirés et présentés séparément.

Illustration No.	Nom de l'illustration
25	*Forme irrégulière*
26	*Malformation des « doigts »*
27	*Malformation des « doigts » (2)*

- **avec les pistils enlevés ;**

  Les pistils durs doivent être enlevés pour éviter les maladies fongiques causées par le verticillium ou le stachyllidium theobromae.

Illustration No.	Nom de l'illustration
28	*Avec les pistils enlevés*

- **avec le pédoncule intact sans pliure, moisissures ou dessiccation.**

  Le pédoncule doit être intact, pour protéger la chair des maladies qui peuvent facilement affecter le fruit si le pédoncule n'est pas intact.

Illustration No.	Nom de l'illustration
29	*Pédoncule non intact*
30	*Pédoncule non intact (2)*

En outre, les « mains » et les grappes doivent inclure :

- **une portion suffisante de la couronne d'une couleur normale, saine et exempte de moisissure ;**

  Les bananes doivent avoir une portion de couronne suffisante afin que les « doigts » tiennent fermement. Une coloration divergente de la couronne peut être une indication d'une maladie fongique.

- **une couronne coupée nette, non en biais ou arrachée, sans fragments de pédoncule.**

  Les bananes doivent avoir une portion de couronne suffisante afin que les « doigts » tiennent fermement. Une coloration divergente de la couronne peut être une indication d'une maladie fongique.

Illustration No.	Nom de l'illustration
31	*Couronne coupée non nette*
32	*Couronne coupée non nette (2)*
33	*Couronne coupée non nette (3)*
34	*Couronne coupée nette*
35	*Couronne coupée non nette (4)*

Le développement et l'état des bananes doivent être tels qu'ils leur permettent :

- **d'atteindre le degré de maturité physiologique approprié correspondant aux caractéristiques particulières de la variété ;**

Illustration No.	Nom de l'illustration
36	*Degré de maturité physiologique approprié*

- **de supporter le transport et la manutention ; et**
- **d'arriver dans des conditions satisfaisantes au lieu de destination de sorte qu'elles puissent mûrir de manière satisfaisante.**

2.2 Classification

Les bananes sont classées en trois catégories, comme suit :

2.2.1. Catégorie « Extra »

Les bananes de cette catégorie doivent être de qualité supérieure. Elles doivent présenter les caractéristiques de la variété et/ou du type commercial. Les doigts doivent être exempts de défauts, à l'exception de très légères altérations superficielles, à condition que celles-ci ne portent pas atteinte à l'aspect général du produit, à sa qualité, à sa conservation ou à sa présentation dans l'emballage.

2.2.2. Catégorie I

Les bananes de cette catégorie doivent être de bonne qualité. Elles doivent présenter les caractéristiques de la variété. Elles peuvent toutefois présenter les légers défauts des doigts suivants, à condition que ceux-ci ne portent pas atteinte à l'aspect général du produit, à sa qualité, à sa conservation ou à sa présentation dans l'emballage :

- **légers défauts de forme ou de coloration ;**
- **légers défauts épidermiques dus au frottement et autres défauts superficiels, à condition que la surface totale affectée ne dépasse pas 2 cm^2.**

Ces défauts ne doivent en aucun cas affecter la chair du fruit.

2.2.3. Catégorie II

Cette catégorie comprend les bananes qui ne peuvent être classées dans les catégories supérieures, mais correspondent aux caractéristiques minimales définies à la Section 2.1 ci-dessus.

Les bananes classées dans cette catégorie doivent être de qualité raisonnable et propres à la consommation humaine.

Elles peuvent toutefois présenter les défauts suivants, à condition que les bananes conservent leurs caractéristiques essentielles de qualité, de conservation et de présentation :

- **défauts de forme ou de coloration, à condition que le produit conserve les caractéristiques normales des bananes ;**
- **défauts épidermiques - éraflures, cicatrices, abrasions, meurtrissures, etc., n'affectant pas plus de 4 cm^2 de la superficie totale.**

Ces défauts ne doivent en aucun cas affecter la chair du fruit.

Illustration No.	Nom de l'illustration
37	*Forme régulière*
38	*Défauts de coloration*
39	*Défauts de l'épiderme*
40	*Défaut de l'épiderme*

3. DISPOSITIONS CONCERNANT LE CALIBRAGE

Pour le calibrage des bananes des sous-groupes « Gros Michel » et « Cavendish », la longueur des « doigts » est mesurée le long du côté convexe depuis l'apex jusqu'à la base du pédoncule où se termine la chair comestible et le grade est défini comme l'épaisseur de la section transversale entre les faces latérales. Le fruit de référence pour le calibrage de la longueur et du grade est :

- **pour les « mains », le « doigt » médian dans la rangée extérieure de la main ;**
- **pour les grappes, le « doigt » le plus proche de la section coupée de la « main » dans la rangée extérieure de la grappe.**

La longueur ne doit pas être inférieure à 14 cm et le grade inférieur à 2,7 cm.

Illustration No.	Nom de l'illustration
41	*Contrôle du diamètre*
42	*Contrôle de la longueur*

4. DISPOSITIONS CONCERNANT LES TOLÉRANCES

Des tolérances de qualité et de calibre sont admises pour les produits non conformes aux exigences de la catégorie indiquée.

Les tolérances sont destinées à tenir compte des écarts dus à la manutention et à la dégradation naturelle des produits frais au cours du temps.

La conformité avec les tolérances doit être vérifiée au minimum en utilisant les règles de procédure applicables au contrôle de conformité telles qu'énoncées à l'annexe II de la décision du Conseil portant révision du « Régime » de l'OCDE pour l'application de normes internationales aux fruits et légumes [C(2006)95].*

4.1 Tolérances de qualité

4.1.1. Catégorie « Extra »

Cinq pour cent, en nombre ou en poids, de bananes ne correspondant pas aux caractéristiques de la catégorie, mais conformes à celles de la catégorie I ou, exceptionnellement, admis dans les tolérances de cette catégorie.

4.1.2. Catégorie I

Dix pour cent, en nombre ou en poids, de bananes ne correspondant pas aux caractéristiques de la catégorie, mais conformes à celles de la catégorie II ou, exceptionnellement, admis dans les tolérances de cette catégorie.

4.1.3. Catégorie II

Dix pour cent, en nombre ou en poids, de bananes ne correspondant ni aux caractéristiques de la catégorie ni aux caractéristiques minimales, à l'exclusion des produits atteints de pourriture, défauts graves ou de toute autre altération les rendant impropres à la consommation.

4.2 Tolérances de calibre

Pour toutes les catégories, dix pour cent, en nombre ou en poids, de bananes peuvent ne pas satisfaire aux spécifications de calibre, mais doivent correspondre au calibre indiqué pour la catégorie immédiatement supérieure ou inférieure à celui indiqué à la Section 3.

* *https://legalinstruments.oecd.org/api/print?ids=216&lang=fr*

5. DISPOSITIONS CONCERNANT LA PRÉSENTATION

5.1 Homogénéité

Le contenu de chaque emballage doit être homogène et ne comporter que des bananes de même origine, variété et qualité.

La partie apparente de l'emballage doit être représentative de l'ensemble.

La présentation ne doit pas être trompeuse, c'est-à-dire dissimuler dans les couches inférieures de l'emballage les produits de qualité et de calibre moindres que ceux qui sont visibles et spécifiés par le marquage.

Illustration No.	Nom de l'illustration
43	*Homogénéité*

5.2 Conditionnement

Les bananes doivent être conditionnées de façon à assurer une protection convenable du produit.

La qualité, la solidité et la conception des emballages doivent leur permettre de protéger les produits lors du transport et des manutentions.

Les matériaux utilisés à l'intérieur des emballages doivent être neufs[1], propres et de nature à ne pas causer aux produits d'altérations externes ou internes. L'emploi de matériaux et notamment de papiers ou de timbres comportant des indications commerciales est autorisé, sous réserve que l'impression ou l'étiquetage soient réalisés à l'aide d'une encre ou d'une colle non toxique.

Des matériaux propres doivent être utilisés pour protéger le produit de tout corps étranger tel que feuille, sable ou terre susceptibles d'affecter négativement le produit et sa présentation. Le manque de propreté manifeste constaté dans plusieurs emballages peut entraîner un refoulement de la marchandise.

1 Aux fins de la présente norme, cette prescription inclut les matériaux recyclés d'une qualité appropriée pour l'emballage des denrées alimentaires.

Les bananes doivent être conditionnées conformément au Code d'usages international recommandé pour l'emballage et le transport des fruits et légumes frais (CAC/RCP 44-1995).

5.2.1. Description des emballages

Les emballages doivent posséder les caractéristiques de qualité, d'hygiène, de ventilation et de résistance permettant de garantir de bonnes conditions de manutention, d'expédition et de conservation des bananes. Les emballages doivent être exempts de toute matière et odeur étrangères.

5.3 Présentation

- **Les bananes doivent être présentées en « mains » et grappes (parties de « mains ») d'au moins quatre « doigts ». La présentation des bananes en « doigts » isolés est admise ;**
- **Les grappes auxquelles il ne manque pas plus de deux « doigts » sont admises, si le pédoncule n'est pas arraché, mais tranché net, sans dommages aux « doigts » voisins ;**
- **Une seule grappe de trois « doigts », présentant les mêmes caractéristiques que les autres fruits de l'emballage, est admise dans chaque rangée.**

Illustration No.	Nom de l'illustration
44	*« Doigt » isolé*
45	*Grappe*
46	*Grappe (2)*
47	*Main*

6. MARQUAGE OU ÉTIQUETAGE

Dans le cas de produits conditionnés en colis, toutes les indications doivent être groupées sur un même côté de l'emballage, soit sur une étiquette solidement fixée à l'emballage, soit par impression directe sur l'emballage à l'aide d'une encre insoluble à l'eau.

Les emballages réutilisés doivent avoir été soigneusement débarrassés de toutes les étiquettes précédemment fixées et/ou les mentions antérieures doivent avoir été effacées.

6.1 Emballages destinés au consommateur final

Outre les dispositions de la Norme Générale Codex pour l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées (CODEX STAN 1-1985), les dispositions spécifiques ci-après s'appliquent :

6.1.1. Nature du produit

Si le produit n'est pas visible de l'extérieur, chaque emballage doit porter une étiquette indiquant le nom du produit et, le cas échéant, celui de la variété.

L'indication du produit, c'est à dire « bananes » est obligatoire, tandis que l'indication de la variété est facultative sur les emballages destinés au consommateur.

6.2 Emballages non destinés à la vente au détail

Chaque emballage doit porter les renseignements ci-après, imprimés d'un même côté, en caractères lisibles, indélébiles et visibles de l'extérieur. Ces renseignements peuvent également figurer dans les documents d'accompagnement.

6.2.1. Identification

Nom et adresse de l'exportateur, de l'emballeur et/ou de l'expéditeur. Code d'identification (facultatif)[2].

2 La législation nationale d'un certain nombre de pays requiert la déclaration explicite des nom et adresse. Toutefois, lorsqu'un code est utilisé, la mention « emballeur et/ou expéditeur (ou des abréviations équivalentes) » doit figurer à proximité du code.

Aux fins de contrôle, le terme « emballeur » désigne la personne ou l'entreprise qui a la responsabilité du conditionnement des produits dans l'emballage (il ne s'agit pas en l'espèce du personnel d'exécution dont la responsabilité n'existe que devant l'employeur). L'identification symbolique s'entend non par référence à une marque commerciale, mais à un système contrôlé par un organisme officiel et permettant de reconnaître sans équivoque le responsable du conditionnement des produits dans l'emballage (la personne ou l'entreprise). L'expéditeur ou l'exportateur peut assumer la responsabilité seul. Dans ce cas, l'identification de « l'emballeur » au sens défini ci-dessus est facultative.

6.2.2. Nature du produit

Nom du produit, si le contenu n'est pas visible de l'extérieur. Nom de la variété ou du type commercial (facultatif).

L'indication du produit peut être remplacée par une photo ou un dessin du produit.

6.2.3. Origine du produit

Pays d'origine et, à titre facultatif, zone de production ou appellation nationale, régionale ou locale.

Le marquage devra mentionner le pays d'origine, c'est-à-dire le pays dans lequel les bananes ont été produites (par exemple « produit de ... »).

L'indication doit comporter le nom complet ou un nom couramment utilisé. Le terme « complet » signifie que des abréviations ou des acronymes ne sont pas admis. Par ailleurs, le nom complet du pays est son nom officiel (par ex. Royaume des Pays-Bas). Le nom couramment utilisé sera par exemple les Pays-Bas ou la Hollande pour le Royaume des Pays-Bas. Le nom couramment utilisé pour les USA sera les États-Unis d'Amérique. Dans ce contexte, USA n'en est que l'acronyme admis pour indiquer l'origine du pays.

Éventuellement, la zone de production peut également être indiquée par des termes nationaux, régionaux ou locaux (par exemple …).

6.2.4. Caractéristiques commerciales

- **Bananes en « doigts » (le cas échéant) ;**
- **Catégorie ;**

  L'indication de la catégorie est obligatoire.

- **Poids net (facultatif).**

Illustration No.	Nom de l'illustration
48	*Boîte en plastique*
49	*Boîte en carton*
50	*Barquette*
51	*Flow pack*
52	*Marquage sur l'étiquette*

6.2.5. Marque officielle d'inspection (facultative)

7. CONTAMINANTS

7.1 Métaux lourds

Le produit visé par les dispositions de la présente norme doit être conforme aux limites maximales de la Norme générale du Codex pour les contaminants et les toxines présents dans les produits destinés à la consommation humaine et animale (CODEX STAN 193-1995).

7.2 Résidus de pesticides

Le produit visé par les dispositions de la présente norme doit être conforme aux limites maximales de résidus pour les pesticides fixées par la Commission du Codex Alimentarius.

8. HYGIÈNE

Il est recommandé de préparer et manipuler le produit couvert par les dispositions de cette norme conformément aux sections appropriées du Code d'Usages international recommandé - Principes Généraux d'hygiène alimentaire (CAC/RCP 1-1969), Code d'usages en matière d'hygiène pour les fruits et légumes frais (CAC/RCP 53-2003) et d'autres documents du Codex pertinents tels que les codes d'usages en matière d'hygiène et les codes d'usages.

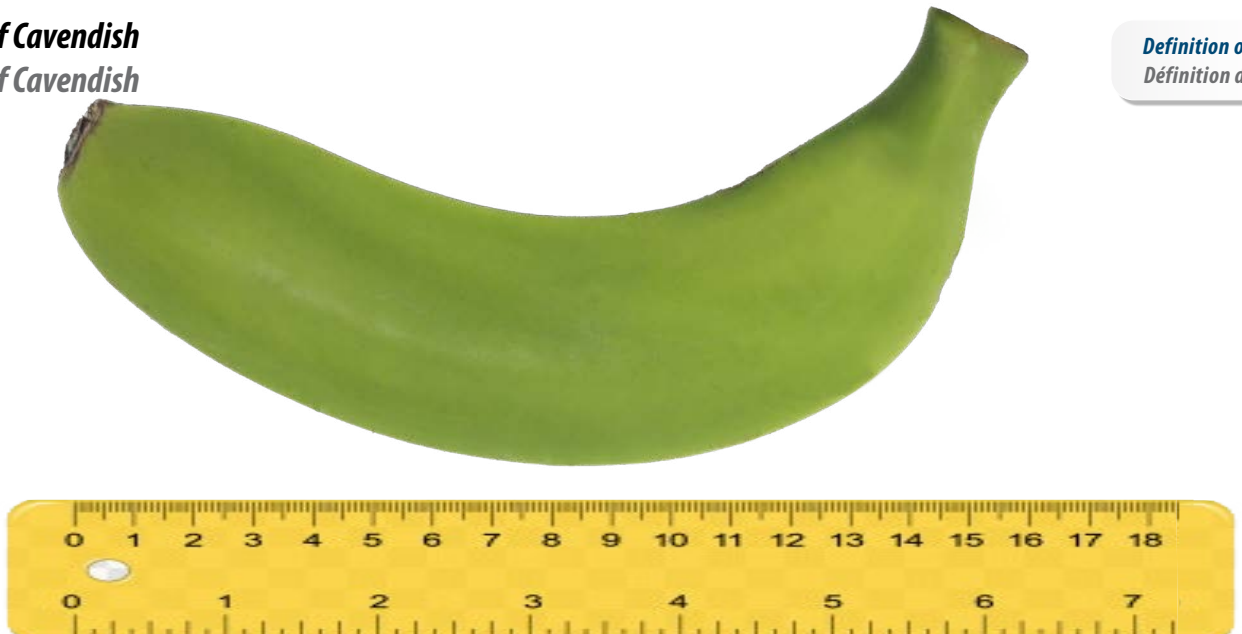
Le produit doit être conforme à tout critère microbiologique établi en conformité avec les Principes régissant l'établissement et l'application de critères microbiologiques pour les aliments (CAC/GL 21-1997).

ANNEXE
LISTE DES PRINCIPAUX GROUPES, SOUS-GROUPES ET CULTIVARS DE BANANES À CONSOMMER EN DESSERT

Groupes	Sous-groupes	Principaux cultivars
AA	Sweet-fig	Sweet-fig, Pisang Mas, Amas Date, Bocadillo
AB	Ney Poovan	Ney Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish Giant Cavendish Lacatan Poyo (Robusta) Williams Americani Valery Arvis
	Gros Michel	Gros Michel Highgate
	Pink Fig	Pink Fig Green pink Fig
	Ibota	
AAB	Apple Fig	Apple Fig, Silk
	Pome (prata)	Pacovan Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo

Illustrations

Dwarf Cavendish
Dwarf Cavendish

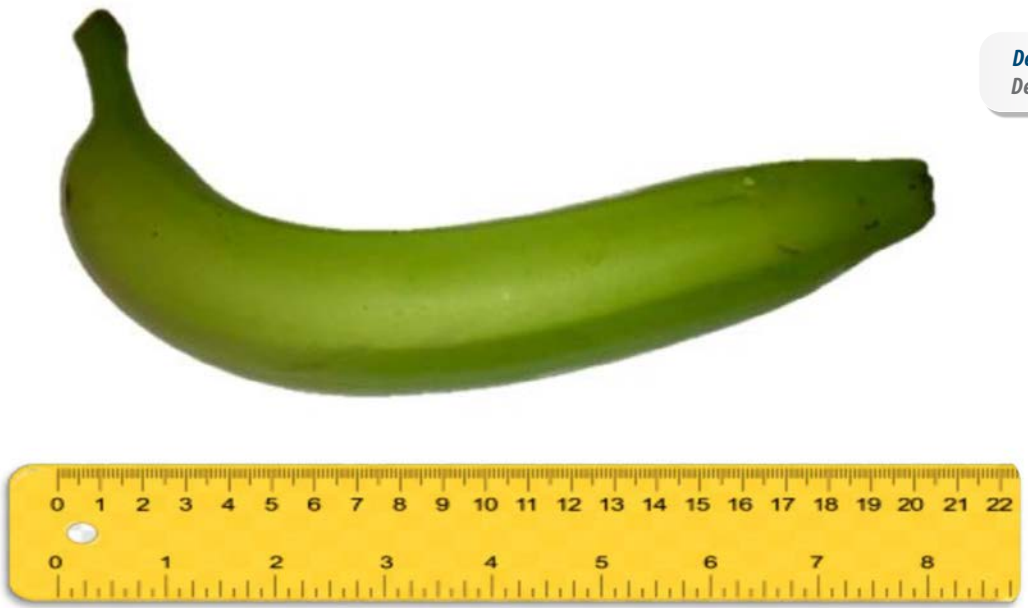


Bananas / *Bananes*	Notes
Dwarf Cavendish Dwarf Cavendish	**1. AAA group.** / Groupe AAA.

BANANAS © OECD 2023

Giant Cavendish
Giant Cavendish

Definition of Product
Définition du produit

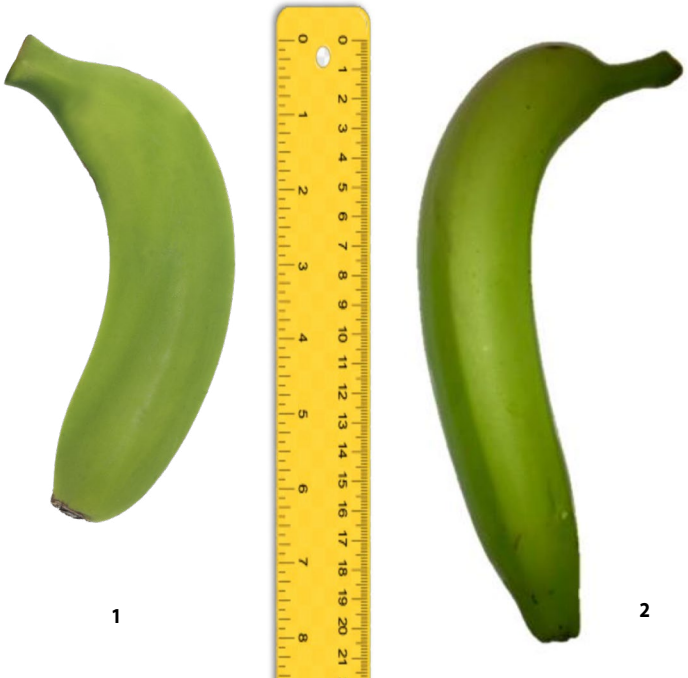


1

Bananas / *Bananes*	Notes
Giant Cavendish Giant Cavendish	**1. AAA group.** / Groupe AAA.

BANANAS © OECD 2023

Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish
Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish



Bananas / *Bananes*	Notes
Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish	**1. Dwarf Cavendish.** / Dwarf Cavendish. **2. Giant Cavendish.** / Giant Cavendish.

BANANAS © OECD 2023

Red banana
Banane rouge

Definition of Product
Définition du produit

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Red Banana Banane rouge	**1. AAA group, main cultivar "Red Dacca". /** Groupe AAA, cultivar principal « Red Dacca ».

BANANAS © OECD 2023

Pacovan
Pacovan

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Pacovan Pacovan	**1. Pome (prata), AAB group. The crown should be intact. /** Pome (prata), groupe AAB. La couronne doit être intacte.

BANANAS © OECD 2023

Ripened Cavendish - not covered by the standard
Cavendish mûre - non concernées par la norme

BANANAS © OECD 2023

Plantain – not covered by the standard

Plantain - non concernées par la norme

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Plantain – not covered by the standard Plantain - non concernées par la norme	**1. Plantain (*Musa balbisiana*) - not covered by the standard. /** Plantain (*Musa balbisiana*) - non concernées par la norme.

BANANAS © OECD 2023

Damage affecting the flesh
Dommages affectant la chair

Minimum requirements - Intact
Caractéristiques minimales - Entières

1

2

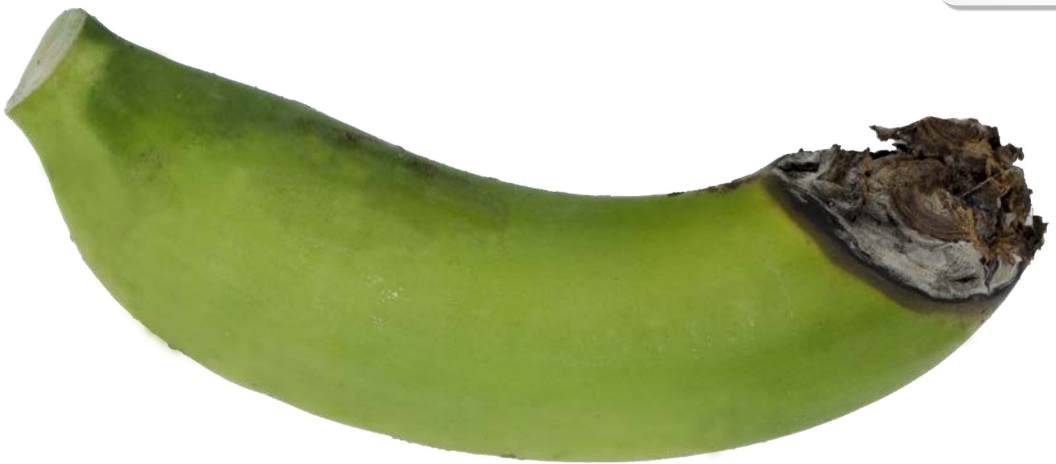
3

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Damage affecting the flesh Dommages affectant la chair	-			**1-3**	**1-3. Not intact.** / Non entières.

BANANAS © OECD 2023

Mould
Moisissure

Minimum requirements - Sound
Caractéristiques minimales - Saines



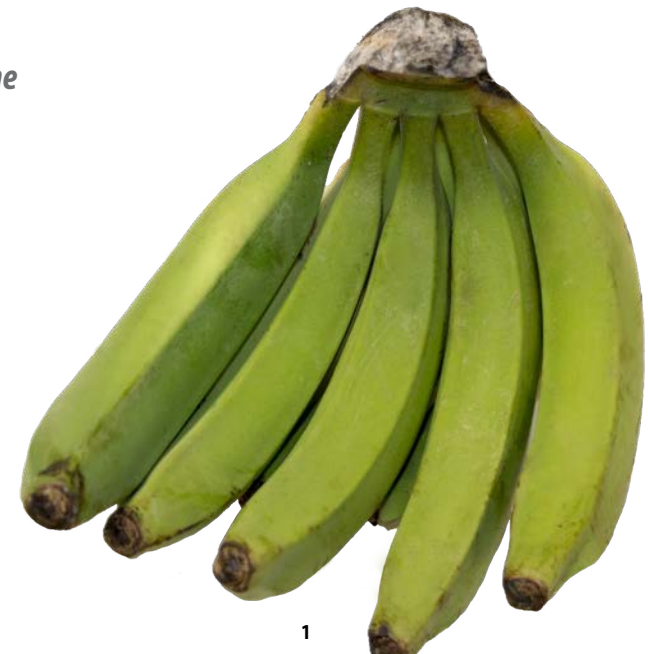
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Mould Moisissure	-			1	**1. Banana affected by mould.** / Banane affectée par de la moisissure.

BANANAS © OECD 2023

Rot on the crown
Pourriture de la couronne

Minimum requirements - Sound
Caractéristiques minimales - Saines



Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Rot on the crown Pourriture de la couronne	-			1	**1. Rot on the crown.** / Pourriture de la couronne.

BANANAS © OECD 2023

Latex drops
Gouttes de latex

Minimum requirements - Clean, practically free of any visible foreign matter
Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Latex drops Gouttes de latex	1			-	**1. The banana presents small drops of latex.** / La banane présente des petites gouttes de latex.

BANANAS © OECD 2023

Excessive latex

Latex excessif

Minimum requirements - Clean, practically free of any visible foreign matter

Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Excessive latex Latex excessif	-			1	**1. The banana presents excessive dirtiness by latex.** / La banane présente une saleté excessive due à du latex.

BANANAS © OECD 2023

Soiling
Souillures

Minimum requirements - Clean, practically free of any visible foreign matter
Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Soiling Souillures	-			1	**1. The banana presents soil, sand and latex. /** La banane présente de la terre, du sable et du latex.

BANANAS © OECD 2023

Soil
Terre

Minimum requirements - Clean, practically free of any visible foreign matter
Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles

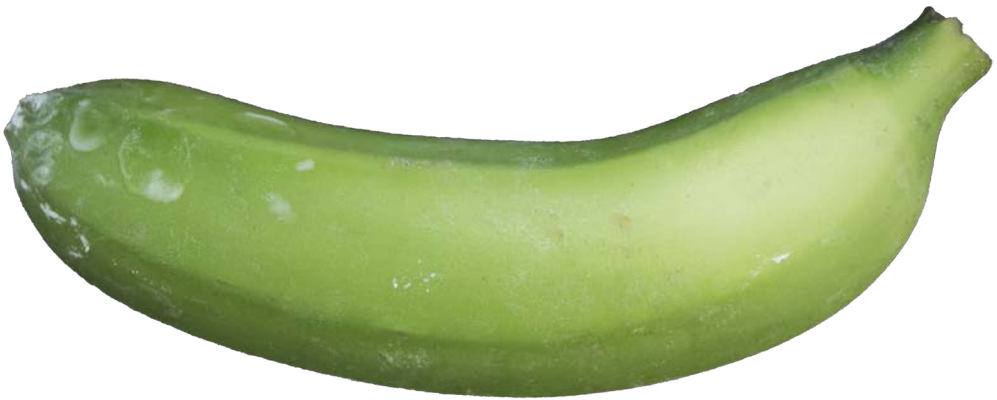
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Soil Terre	-			1	**1. The banana presents soil. /** La banane présente de la terre.

BANANAS © OECD 2023

Phytosanitary residues
Résidus phytosanitaires

Minimum requirements - Clean, practically free any visible foreign matter
Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles



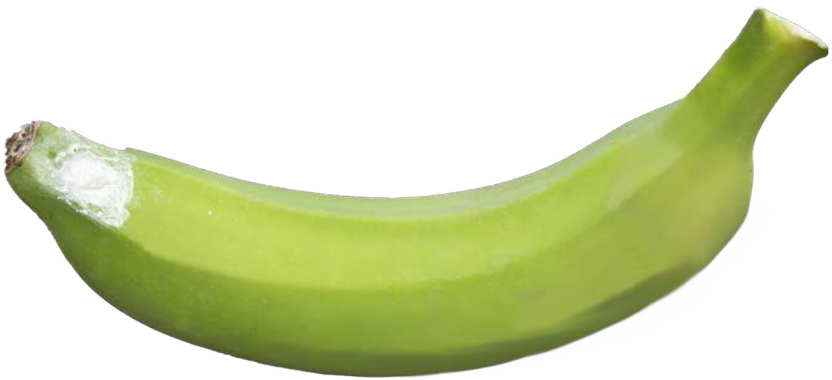
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Phytosanitary residues Résidus phytosanitaires	-			1	**1. Banana with foreign matter.** / Banane avec des matières étrangères.

BANANAS © OECD 2023

Unclean (spider web)
Manque de propreté (toile d'araignée)

Minimum requirements - Clean, practically free of any visible foreign matter
Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles



1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Unclean (spider web) Manque de propreté (toile d'araignée)	-			1	**1. Banana affected by spider web.** / Banane affectée par une toile d'araignée.

BANANAS © OECD 2023

Unclean (sooty mould)
Manque de propreté (fumagine)

Minimum requirements - Clean, practically free of any visible foreign matter
Caractéristiques minimales - Propres, pratiquement exemptes de matières étrangères visibles

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Unclean (sooty mould) Manque de propreté (fumagine)	-			1	**1. Banana affected by sooty mould.** / Banane affectée par de la fumagine.

BANANAS © OECD 2023

Damage caused by mealy bugs
Dommages causés par des cochenilles

Minimum requirements – Practically free from damage caused by pests
Caractéristiques minimales – Pratiquement exemptes d'attaques de parasites

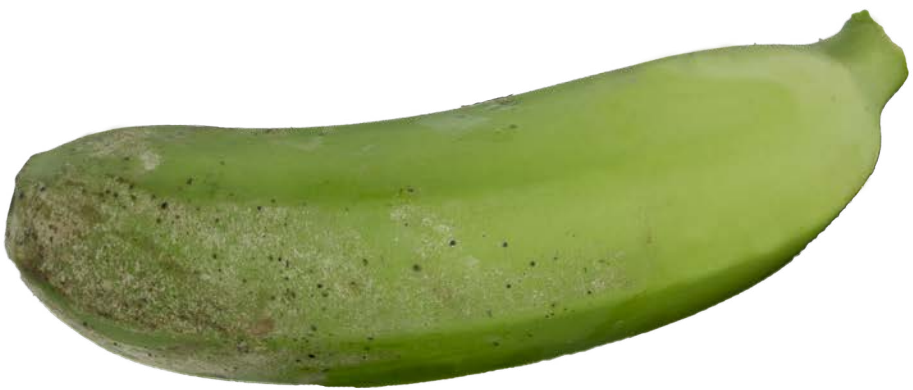
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Damage caused by mealy bugs Dommages causés par des cochenilles	-			1	**1. Damage caused by mealy bugs.** / Dommages causés par des cochenilles.

BANANAS © OECD 2023

Damage caused by thrips
Dommages causés par des thrips

Minimum requirements – Practically free from damage caused by pests
Caractéristiques minimales – Pratiquement exemptes d'attaques de parasites



1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Damage caused by thrips Dommages causés par des thrips	-			1	**1. Damage caused by thrips.** / Dommages causés par des thrips.

BANANAS © OECD 2023

Damage caused by caterpillars
Dommages causés par des chenilles

Minimum requirements – Practically free from damage caused by pests
Caractéristiques minimales – Pratiquement exemptes d'attaques de parasites

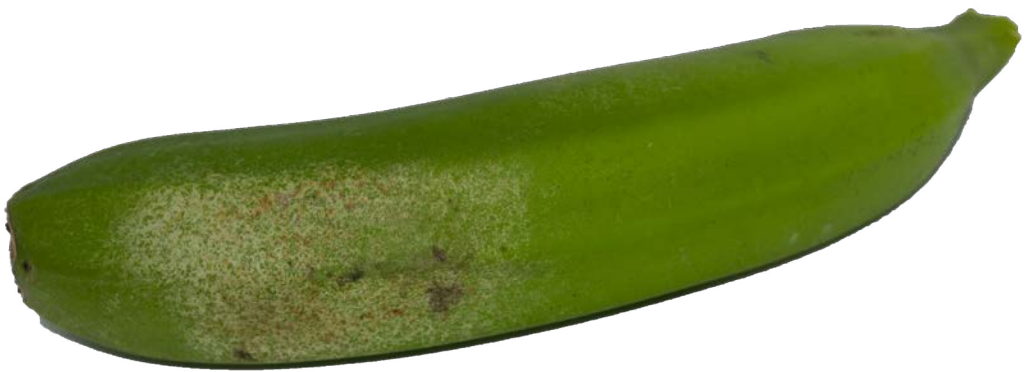
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Damage caused by caterpillars Dommages causés par des chenilles	-			1	**1. Damage caused by caterpillars.** / Dommages causés par des chenilles.

BANANAS © OECD 2023

Damage caused by spider mites
Dommages causés par des tétranyques

Minimum requirements – Practically free from damage caused by pests
Caractéristiques minimales – Pratiquement exemptes d'attaques de parasites



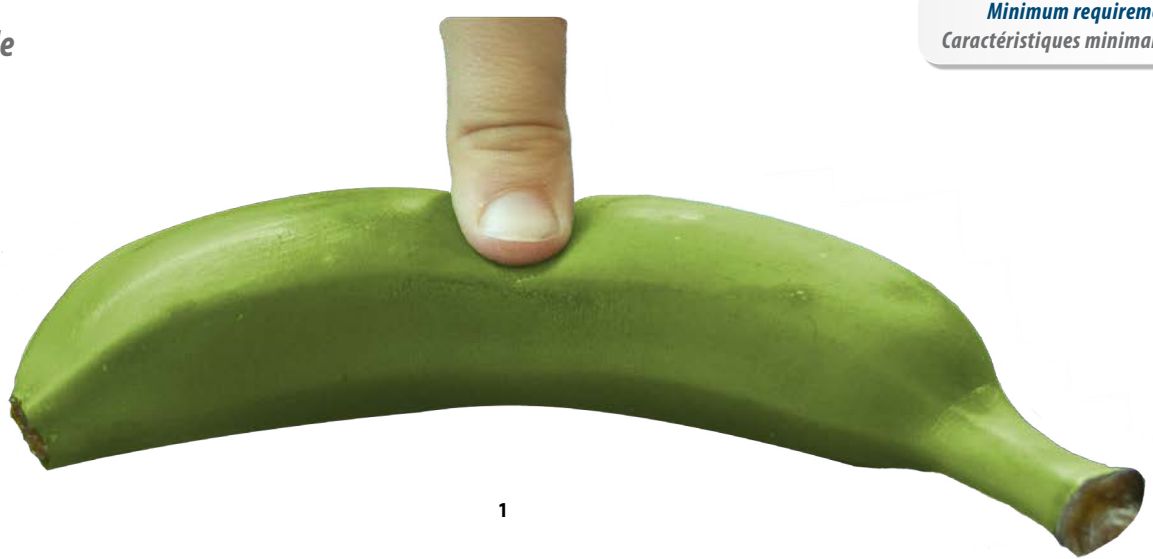
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Damage caused by spider mites Dommages causés par des tétranyques	-			1	**1. Banana with damage caused by spider mites.** / Banane avec des dommages causés par des tétranyques.

BANANAS © OECD 2023

Soft banana
Banane molle

Minimum requirements - Firm
Caractéristiques minimales - Ferme



1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Soft banana Banane molle	-			1	**1. Bananas can present signals of softness due to climate conditions at the field: hot and dry wind. /** Les bananes peuvent présenter des signes de mollesse dus aux conditions climatiques sur le champ : vent chaud et sec.

BANANAS © OECD 2023

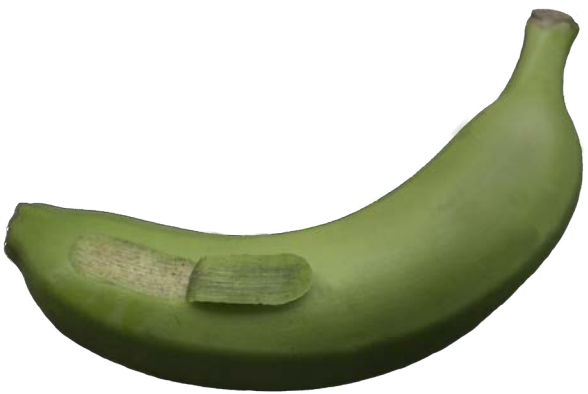
Damage caused by low temperatures during transportation

Dommages causés par des températures basses durant le transport

Minimum requirements – Free of damage caused by low temperatures

Caractéristiques minimales – Exemptes de dommages causés par des températures basses

1



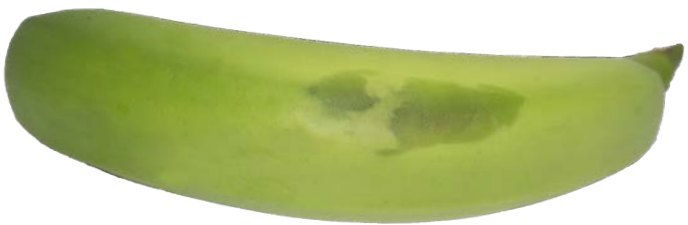
2

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Damage caused by low temperatures during transportation Dommages causés par des températures basses durant le transport	-			1, 2	**1, 2. The banana presents a grey discolouration under the peel.** / La banane présente une décoloration grise sous l'épiderme.

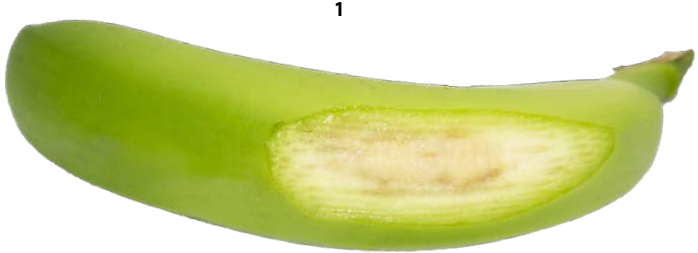
BANANAS © OECD 2023

Affected by bruises
Affectées par des meurtrissures

Minimum requirements – Practically free of bruises
Caractéristiques minimales – Pratiquement exemptes de meurtrissures



1



2

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Affected by bruises Affectées par des meurtrissures	-			1, 2	**1. Banana affected by bruises affecting the flesh.** / Bananes affectées par des meurtrissures affectant la chair.

BANANAS © OECD 2023

Irregular shape
Forme irrégulière

Minimum requirements – Free of malformation or abnormal curvature of the fingers
Caractéristiques minimales – Exemptes de malformations ou de courbures anormales des « doigts »

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Irregular shape Forme irrégulière	-			1	**1. For good packing, the fingers of a hand should have similar curvature. The single more curved finger would have to be cut of and may be presented separately. /** Pour un bon conditionnement, les « doigts » d'une main doivent avoir une courbure similaire. Le « doigt » plus courbé doit être coupé et peut être présenté séparément.

BANANAS © OECD 2023

Malformation of the fingers
Malformation des « doigts »

Minimum requirements – Free of malformation or abnormal curvature of the fingers
Caractéristiques minimales – Exemptes de malformations ou de courbures anormales des « doigts »

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Malformation of the fingers Malformation des « doigts »	-			1	**1. Bananas with an excessive malformation or of the fingers are out of grade. /** Les bananes avec une malformation excessive ou des courbures anormales des « doigts » sont exclues.

Malformation of the fingers (2)
Malformation des « doigts » (2)

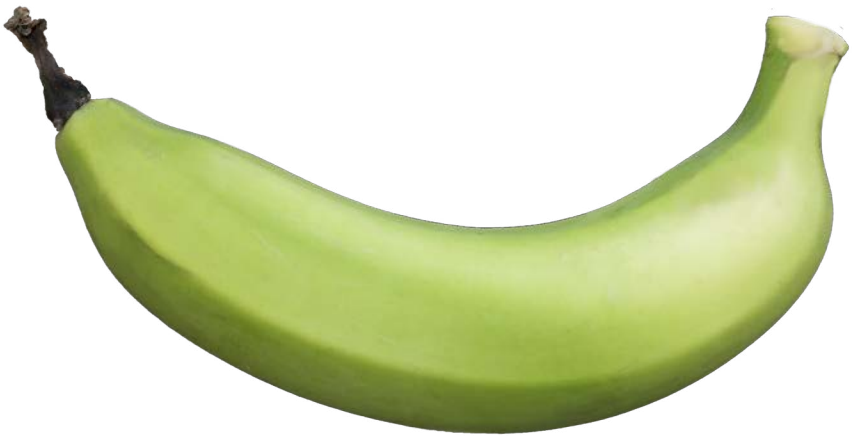
Minimum requirements – Free of malformation or abnormal curvature of the fingers
Caractéristiques minimales – Exemptes de malformations ou de courbures anormales des « doigts »

1

BANANAS © OECD 2023

With pistils removed
Avec les pistils enlevés

Minimum requirements – With pistils removed
Caractéristiques minimales – Avec les pistils enlevés



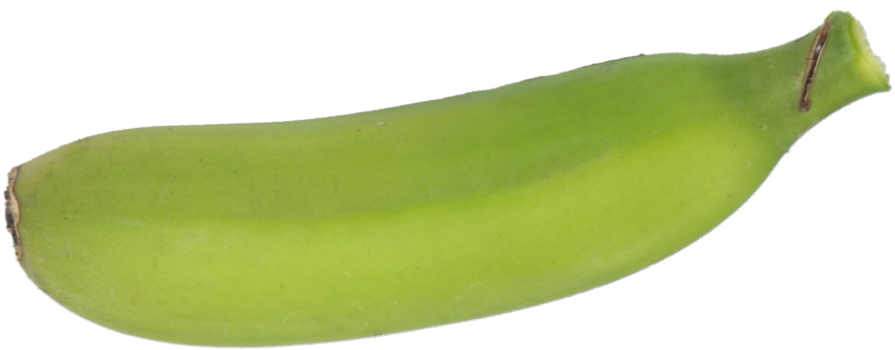
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
With pistils removed Avec les pistils enlevés	-			1	**1. Banana with pistils.** / Banane avec pistils.

BANANAS © OECD 2023

Stalk not intact
Pédoncule non intact

Minimum requirements – With the stalk intact
Caractéristiques minimales – Avec le pédoncule intact



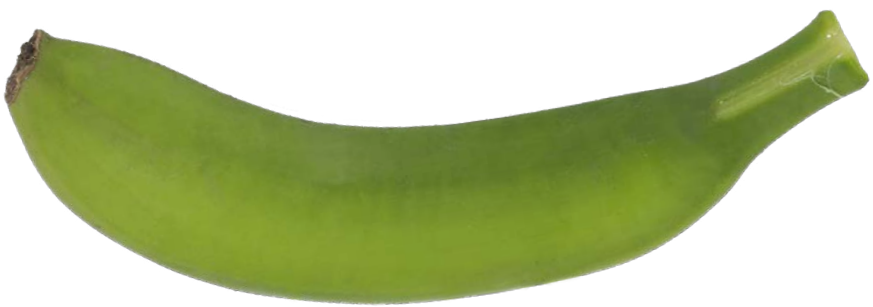
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Stalk not intact Pédoncule non intact	-			1	**1. Banana with the stalk not intact.** / Banane avec le pédoncule non intact.

BANANAS © OECD 2023

Stalk not intact (2)
Pédoncule non intact (2)

Minimum requirements – With the stalk intact
Caractéristiques minimales – Avec le pédoncule intact



1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Stalk not intact (2) Pédoncule non intact (2)	-			1	**1. Banana with the stalk not intact.** / Banane avec le pédoncule non intact.

BANANAS © OECD 2023

Not cleanly cut crown

Couronne coupée non nette

Minimum requirements – Cleanly cut crown
Caractéristiques minimales – Couronne coupée nette

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Not cleanly cut crown Couronne coupée non nette	-			1	**1. Not cleanly cut crown, portion of the crown not enough to give a firm hold to all fingers.** / Couronne non proprement coupée, portion de la couronne insuffisante pour donner une prise ferme à tous les « doigts ».

BANANAS © OECD 2023

Not cleanly cut crown (2)

Couronne coupée non nette (2)

Minimum requirements – Cleanly cut crown
Caractéristiques minimales – Couronne coupée nette

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Not cleanly cut crown (2) Couronne coupée non nette (2)	-			1	**1. Banana with not cleanly cut crown.** / Banane avec couronne non proprement coupée.

BANANAS © OECD 2023

Not cleanly cut crown (3)

Couronne coupée non nette (3)

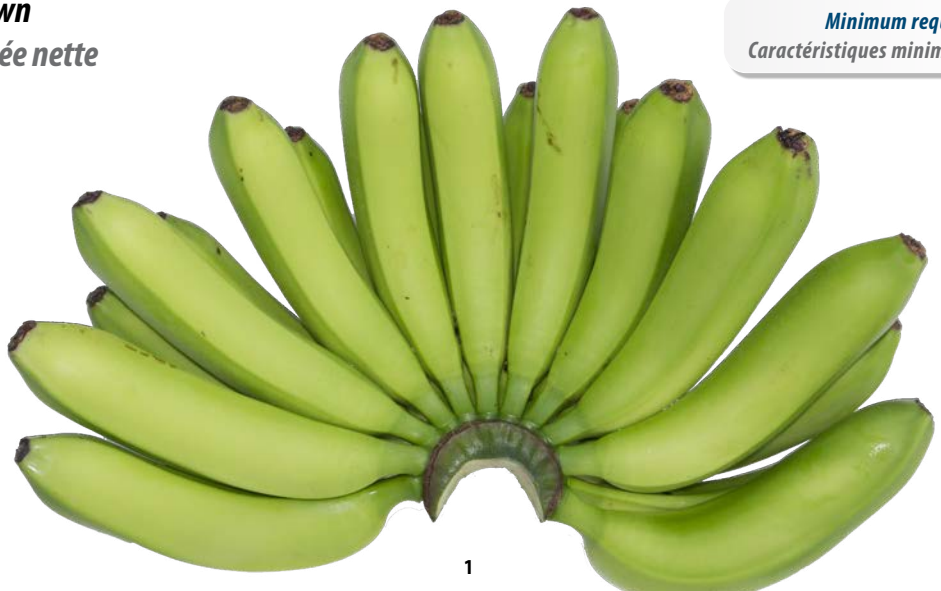
1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Not cleanly cut crown (3) Couronne coupée non nette (3)	-			1	**1. Banana with not cleanly cut crown and two fingers damaged.** / Banane avec une couronne non proprement coupée et avec deux « doigts » endommagés.

BANANAS © OECD 2023

Cleanly cut crown
Couronne coupée nette

Minimum requirements – Cleanly cut crown
Caractéristiques minimales – Couronne coupée nette



1

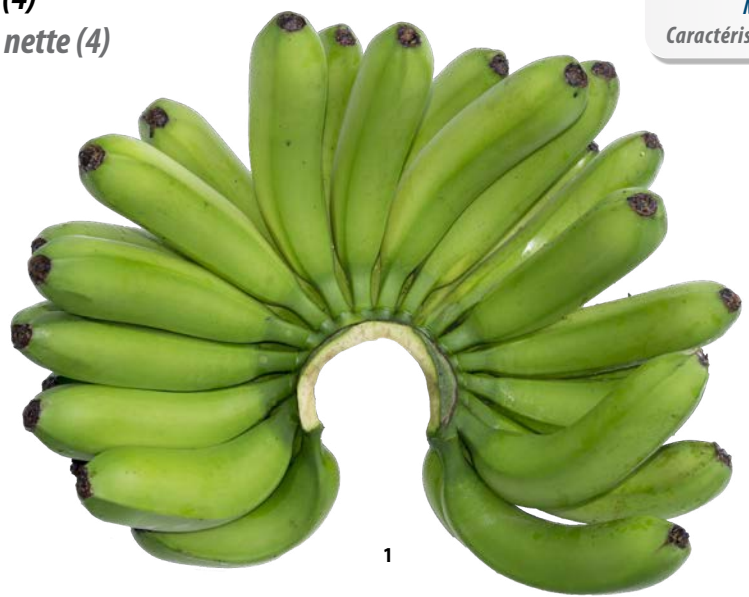
Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Cleanly cut crown Couronne coupée nette	1			-	**1. Banana with cleanly cut crown.** / Banane avec une couronne coupée nettement.

BANANAS © OECD 2023

Not cleanly cut crown (4)

Couronne coupée non nette (4)

Minimum requirements – Cleanly cut crown
Caractéristiques minimales – Couronne coupée nette



Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Not cleanly cut crown (4) Couronne coupée non nette (4)	-			1	**1. Banana with not cleanly cut crown.** / Banane avec couronne non proprement coupée.

BANANAS © OECD 2023

Appropriate stage of physiological maturity

Degré de maturité physiologique approprié

Minimum requirements – Stage of physiological maturity
Caractéristiques minimales – Stades de maturité physiologiques

1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Appropriate stage of physiological maturity Degré de maturité physiologique approprié	-			1	**1. The bananas have not reached the appropriate stage of physiological maturity yet. /** Les bananes n'ont pas encore atteint le degré de maturité physiologique approprié.

BANANAS © OECD 2023

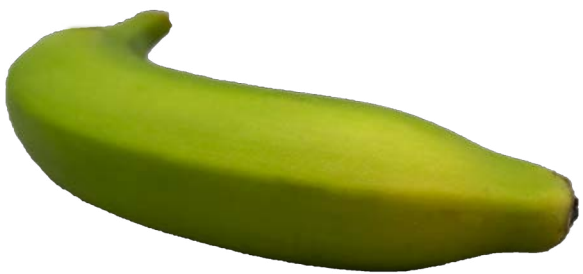
Regular shape
Forme régulière

1 2 3 4

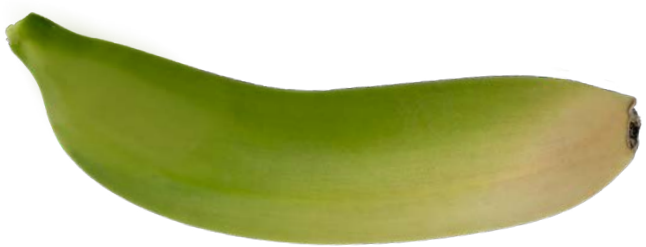
Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Regular shape Forme régulière	1	2	3	4	-

BANANAS © OECD 2023

Defects in colour
Défauts de coloration



1



2

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Defects in colour Défauts de coloration	-	1	2	-	**1. Banana presents slight defects in colour due to the prolonged exposure to the sun.** / La banane présente de légers défauts de coloration dus à une exposition prolongée au soleil. **2. Banana presents defects in colour due to the prolonged exposure to the sun.** / La banane présente des défauts de coloration dus à une exposition prolongée au soleil.

BANANAS © OECD 2023

Skin defects
Défauts de l'épiderme

1

2

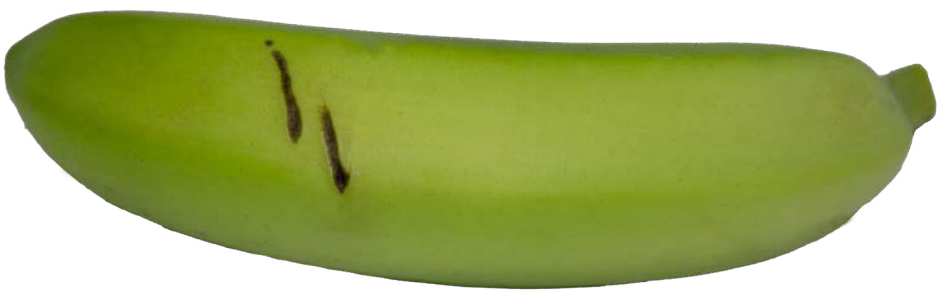
3

4

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Skin defects Défauts de l'épiderme	1	2	3	4	**1. Very slight superficial defects.** / Très légers défauts superficiels. **2. Skin defects not exceeding 2 cm².** / Défauts de l'épiderme n'excédant pas 2 cm². **3. Skin defects not exceeding 4 cm².** / Défauts de l'épiderme n'excédant pas 4 cm². **4. Skin defects exceeding 4 cm².** / Défauts de l'épiderme excédant 4 cm².

BANANAS © OECD 2023

Skin defect
Défaut de l'épiderme



1

Bananas / *Bananes*	Extra Class *Cat. "Extra"*	Class I Cat.I	Class II Cat.II	Not allowed Exclu	Notes
Skin defect Défaut de l'épiderme	-	1	-		**1. Skin defect due to rubbing.** / Défaut de l'épiderme dû à des frottements.

BANANAS © OECD 2023

Checking the diameter
Contrôle du diamètre

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Checking the diameter Contrôle du diamètre	**1. Measuring the diameter that is defined as the thickness of a transverse section between the lateral faces.** / Mesure du diamètre qui est défini comme l'épaisseur d'une section transversale entre les faces latérales.

BANANAS © OECD 2023

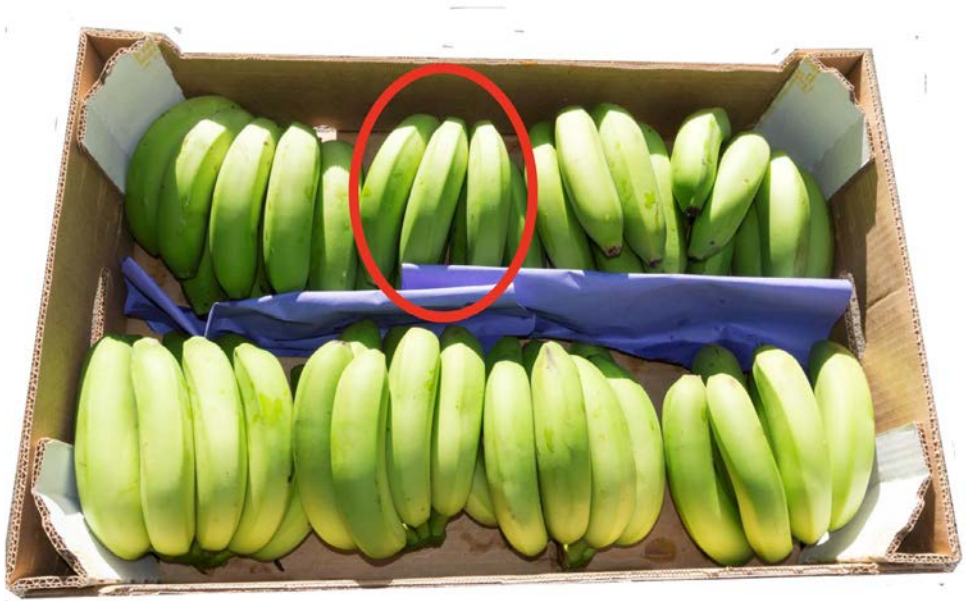
Checking the length
Contrôle de la longueur

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Checking the length Contrôle de la longueur	**1. Measuring the length of the finger.** / Mesure de la longueur d'un « doigt ».

BANANAS © OECD 2023

Uniformity
Homogénéité



1

Bananas / *Bananes*	Notes
Uniformity Homogénéité	**1. Box with a maximum of 1 cluster of 3 fingers per row. /** Colis avec un maximum d'une seule grappe de 3 doigts par rangée.

BANANAS © OECD 2023

Single finger
« Doigt » isolé

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Single finger « Doigt » isolé	**1. Presentation of only a single finger in a box is allowed. Single fingers in a box containing hands or clusters are not allowed. /** La présentation d'un seul « doigt » dans un colis est acceptée. Les « doigts » isolées dans un colis comportant des « mains » ou des grappes sont exclus.

BANANAS © OECD 2023

Cluster
Grappe

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Cluster Grappe	**1. Clusters must have at least four fingers. /** Les grappes doivent avoir au moins quatre « doigts ».

BANANAS © OECD 2023

Cluster (2)
Grappe (2)

1

Bananas / *Bananes*	Notes
Cluster (2) Grappe (2)	**1. Cluster with not more than two fingers missing - allowed in all classes.** / Grappe ne comportant pas plus de deux « doigts » manquants - admis dans toutes les catégories.

BANANAS © OECD 2023

Hand
Main

BANANAS © OECD 2023

Plastic box
Boîte en plastique

BANANAS © OECD 2023

Paper board box

Boîte en carton

BANANAS © OECD 2023

Tray
Barquette

BANANAS © OECD 2023

Flow pack
Flow pack

BANANAS © OECD 2023

Marking on a label

Marquage sur l'étiquette

Bananas / *Bananes*	Notes
Marking on a label Marquage sur l'étiquette	**A. Name and address of the exporter.** / Nom et adresse de exportateur. **B. Nature of produce.** / Nature du produit. **C. Country of origin.** / Pays d'origine. **D. Class.** / Catégorie.

BANANAS © OECD 2023

INDEX (EN)

Quality parameter	Illustration Number
Affected by bruises	24
Appropriate stage of physiological maturity	36
Checking the diameter	41
Checking the length	42
Cleanly cut crown	34
Cluster	45
Cluster (2)	46
Damage affecting the flesh	8
Damage caused by caterpillars	20
Damage caused by low temperatures during transportation	23
Damage caused by mealy bugs	18
Damage caused by spider mites	21
Damage caused by thrips	19
Defects in colour	38
Dwarf Cavendish	1
Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish	3
Excessive latex	12
Flow pack	51
Giant Cavendish	2
Hand	47
Irregular shape	25
Latex drops	11
Malformation of the fingers	26
Malformation of the fingers (2)	27
Marking on a label	52
Mould	9
Not cleanly cut crown	31
Not cleanly cut crown (2)	32
Not cleanly cut crown (3)	33
Not cleanly cut crown (4)	35
Pacovan	5
Paper board box	49

Phytosanitary residues 15
Plantain – not covered by the standard 7
Plastic box 48
Red banana 4
Regular shape 37
Ripened Cavendish - not covered by the standard 6
Rot on the crown 10
Single finger 44
Skin defect 40
Skin defects 39
Soft banana 22
Soil 14
Soiling 13
Stalk not intact 29
Stalk not intact (2) 30
Tray 50
Unclean (sooty mould) 17
Unclean (spider web) 16
Uniformity 43
With pistils removed 28

INDEX (FR)

Paramètre de qualité	N° de l'illustration
Affectées par des meurtrissures	24
Avec les pistils enlevés	28
Banane molle	22
Banane rouge	4
Barquette	50
Boîte en carton	49
Boîte en plastique	48
Cavendish mûre - non concernées par la norme	6
Contrôle de la longueur	42
Contrôle du diamètre	41
Couronne coupée nette	34
Couronne coupée non nette	31
Couronne coupée non nette (2)	32
Couronne coupée non nette (3)	33
Couronne coupée non nette (4)	35
Défaut de l'épiderme	40
Défauts de coloration	38
Défauts de l'épiderme	39
Degré de maturité physiologique approprié	36
« Doigt » isolé	44
Dommages affectant la chair	8
Dommages causés par des chenilles	20
Dommages causés par des cochenilles	18
Dommages causés par des températures basses durant le transport	23
Dommages causés par des tétranyques	21
Dommages causés par des thrips	19
Dwarf Cavendish	1
Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish	3
Flow pack	51
Forme irrégulière	25
Forme régulière	37
Giant Cavendish	2

Gouttes de latex 11
Grappe 45
Grappe (2) 46
Homogénéité 43
Latex excessif 12
Main 47
Malformation des « doigts » 26
Malformation des « doigts » (2) 27
Manque de propreté (fumagine) 17
Manque de propreté (toile d'araignée) 16
Marquage sur l'étiquette 52
Moisissure 9
Pacovan 5
Pédoncule non intact 29
Pédoncule non intact (2) 30
Plantain - non concernées par la norme 7
Pourriture de la couronne 10
Résidus phytosanitaires 15
Souillures 13
Terre 14

LIST OF COUNTRIES
at present members of the OECD "Scheme"
for the application of international standards for fruit and vegetables*

LISTE DES PAYS
actuellement adhérents au "Régime" de l'OCDE
pour l'application de normes internationales aux fruits et légumes*

Pays membres de l'OCDE / Member countries of the OECD:

ALLEMAGNE/GERMANY
AUTRICHE/AUSTRIA
BELGIQUE/BELGIUM
ESPAGNE/SPAIN**
FINLANDE/FINLAND
FRANCE/FRANCE
GRÈCE/GREECE
HONGRIE/HUNGARY
IRLANDE/IRELAND
ISRAËL/ISRAEL
ITALIE/ITALY
LUXEMBOURG/LUXEMBOURG
NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND
PAYS-BAS/NETHERLANDS
POLOGNE/POLAND
RÉPUBLIQUE SLOVAQUE/SLOVAK REPUBLIC
SLOVENIE/SLOVENIA
SUÈDE/SWEDEN
SUISSE/SWITZERLAND
TÜRKIYE/TÜRKIYE

Pays non membres de l'OCDE / Non-OECD countries

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA
BRÉSIL/BRAZIL
BULGARIE/BULGARIA
CROATIE/CROATIA
KENYA/KENYA
MAROC/MOROCCO
ROUMANIE/ROMANIA
SERBIE/SERBIA

* As of June 2022 / en date de juin 2022
** Rapporteur of this brochure / Rapporteur de cette brochure

ALSO AVAILABLE
in the series
INTERNATIONAL STANDARDS FOR FRUIT AND VEGETABLES

EGALEMENT DISPONIBLES
dans la série
NORMES INTERNATIONALES POUR LES FRUITS ET LÉGUMES

The OECD Scheme for the Application of International Standards for Fruit and Vegetables / Le Régime de l'OCDE pour l'application de normes internationales aux fruits et légumes (1983)
(51 1983 01 1 P1) ISBN 978-92 64 12420 2

Explanatory brochures of the standards
Brochures interprétatives des normes

Witloof Chicories / Chicorées Witloof (1994)*			
(51 1994 03 3 P1) ISBN 978-92 64 04117 2	*€28.00*	*US$39.00*	*£25.00*
Carrots / Carottes (2000)*			
(51 2000 01 3 P1) ISBN 978 92 64 05890-3	*€24.00*	*US$33.00*	*£21.00*
Broccoli / Brocolis (2000)*			
(51 2000 13 3 P1) ISBN 978-92 64 08538 1	*€24.00*	*US$33.00*	*£21.00*
Lettuces, Curled-leaved Endives and Broad-leaved (Batavian) Endives / Laitues, chicorées frisées et scaroles (2002)*			
(51 2002 02 3 P1) ISBN 978-92 64 09711 7	*€24.00*	*US$33.00*	*£21.00*
Plums / Prunes (2002)*			
(51 2002 03 3 P1) ISBN 978-92 64 09712 4	*€24.00*	*US$33.00*	*£21.00*
Tomatoes / Tomates (2003)*			
(51 2002 04 3 P1) ISBN 978-92 64 09713 1	*€24.00*	*US$33.00*	*£21.00*
Avocados / Avocats (2004)*			
(51 2004 02 3 P1) ISBN 978-92 64 01979-9	*€25.00*	*US$35.00*	*£22.00*
Beans / Haricots (2005)*			
(51 2005 14 3 P1) ISBN 978-92 64 01327-8	*€24.00*	*US$32.00*	*£20.00*
Cultivated Mushrooms / Champignons de couche (2005)*			
(51 2005 13 3 P1) ISBN 978-92 64 01324 7	*€24.00*	*US$32.00*	*£20.00*
Strawberries / Fraises (2005)*			
(51 2005 12 3 P1) ISBN 978-92 64 01322 3	*€24.00*	*US$32.00*	*£20.00*
Melons / Melons (2006)*			
(51 2006 02 3 P) ISBN 978-92 64 02254 6	*€24.00*	*US$32.00*	*£20.00*

ALSO AVAILABLE / EGALEMENT DISPONIBLE *(continued)*

Table Grapes / Raisins de table (2007)*
(51 2006 12 3 P1) ISBN 978-92-64-03129-6 *€24.00* *US$32.00* *£20.00*

Kiwifruits / Kiwis (2008)*
(51 2008 03 3 P1) ISBN 978-92-64-04426-5 *€24.00* *US$32.00* *£20.00*

Cucumbers / Concombres (2008)*
(51 2008 08 3 P) ISBN 978-92-64-04524-8 *€24.00* *US$32.00* *£20.00*

Pears / Poires (2009)*
(51 2009 05 3 P1) ISBN 978-92-64-06813-1 *€24.00* *US$32.00* *£20.00*

Early and Ware Potatoes / Pommes de terre de primeur et pommes de terres de conservation (2009)*
(51 2009 06 3 P1) ISBN 978-92-64-06814-8 *€24.00* *US$32.00* *£20.00*

Apricots / Abricots (2010)*
(51 2010 10 3 P1) ISBN 978-92-64-08489-6 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Peaches and Nectarines / Pêches et nectarines (2010)*
(51 2010 11 3 P1) ISBN 978-92-64-08491-9 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Citrus fruit / Agrumes (2010)*
(51 2010 03 3 P1) ISBN 978-92-64-08373-8 *€50.00* *US$67.00* *£42.00*

Apples / Pommes (2011)*
(51 2010 15 3 P1) ISBN 978-92-64-08-8788 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Asparagus / Asperges (2011)*
(51 2011 06 3 P1) ISBN 978-92-64-11-3589 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Inshell Hazelnuts & Hazelnut Kernels / Noisettes en coque & Noisettes décortiquées (2011)*
(51 2011 12 3 P1) ISBN 978-92-64-16671-4 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Onions / Oignons (2012)*
(51 2012 07 3 P) ISBN 978-92-64-17505-1 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Watermelons / Pastèques (2012)*
(51 2012 09 3 P1) ISBN 978-926-41-78892 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Pomegranate / Grenade (2014)*
(51 2014 01 3 P1) ISBN 978-92-64-20850-6 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Melons / Melons (2014)
(51 2014 06 3 P) ISBN 978-92-64-21327-2 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Shallots / Echalotes (2015)*
(51 2014 07 3 P1) ISBN 978-92-64-21325-8 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

Fresh figs / Figues fraîches (2015)*
(51 2015 07 3 P) ISBN 978-92-64-23407-9 *€40.00* *US$56.00* *£36.00*

ALSO AVAILABLE / EGALEMENT DISPONIBLE *(continued)*

Chinese cabbage / Choux chinois (2015)*			
(51 2015 19 3 P) ISBN 978-92-64-24861-8	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*
Cherries / Cerises (2015)*			
(51 2015 19 3 P) ISBN 978-92-64-24861-8	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*
Garlic / Aulx (2017)*			
(51 2017 04 3 P) ISBN 978-92-64-27293-4	*€40.00*	*US$56.00*	*£32.00*
Leeks / Poireaux (2019)*			
(ISBN 978-92-64-34571-3)	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*
Tomatoes / Tomates (2019)*			
(ISBN 978-92-64-74139-3)	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*
Chicory / Endives (2019)*			
(ISBN 978-92-64-4277-09)	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*
Root and Tubercle Vegetables / Légumes à racine et à tubercule (2020)*			
(ISBN 978-92-64-8399-53)	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*
Passion Fruit / Fruits de la passion (2023)*			
(ISBN 978-92-64-3420-57)	*€40.00*	*US$56.00*	*£36.00*

Explanatory brochures of the standards - electronic updates
Brochures interprétatives des normes - mises à jour sous forme électronique

Mangoes / Mangues (2020) - ISBN 9789264589735 (PDF)
Avocados / Avocats / Aguacates (Paltas) (2020) - ISBN 9789264850323 (PDF)
Apples / Pommes (2021) - ISBN 9789264588431 (PDF)
Beans / Haricots (2021) - ISBN 9789264860001 (PDF)
Pears / Poires (2021) - ISBN 9789264366602 (PDF)
Plums / Prunes (2021) - ISBN 9789264404793 (PDF)
Strawberries / Fraises / Fresas (2021) - ISBN 9789264798052 (PDF)
Lettuces, Curled-leaved Endives and Broad-leaved (Batavian) Endives / Laitues, chicorées frisées et scaroles (2021) - ISBN 9789264974869 (PDF)
Table grapes / Raisins de table (to come in 2023)

** Publications also available as electronic books directly on the OECD Fruit and Vegetables website / Publications également disponibles sous forme électronique directement sur le site web du Régime des Fruits et Légumes de l'OCDE : http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/*

Colour gauges
Échelles colorimétriques

Colour Gauge for Use by the Trade in Gauging / Table colorimétrique à l'usage des milieux commerciaux concernant:

the Skin Colouring of Tomatoes / la coloration de l'épiderme des tomates (2003)
(51 1992 05 3 P1) ISBN 978-92 64 29936 8
the Skin Colouring of Apples / la coloration de l'épiderme des pommes (2000)
(51 2000 06 3 P1) ISBN 978-92 64 05910 8
the Colour of Cauliflowers / la coloration des choux-fleurs (2000)
(51 2000 05 3 P1) ISBN 978-92 64 05894 1

OECD PUBLICATIONS, 2 rue André-Pascal, 75775 Paris CEDEX 16
PRINTED IN FRANCE

2, rue André-Pascal,
75775 Paris Cedex 16, France
Tel : +33 (0) 1 45 24 81 67
E-mail : sales@oecd.org

ORDER FORM

To be returned to OECD Bookshop

ONLINE BOOKSHOP :
www.oecd.org/bookshop
(secure payment
with credit card)

INTERNATIONAL STANDARDS FOR FRUIT AND VEGETABLES

I wish to receive the following brochure(s):
(see the list of the publications also available at the end of this publication)

Title(s)	Cote(s) or ISBN No.(s)	Electronic or Paper Format	Number of Copies	Cost (€, US$ or £)	Total Cost (€, US$ or £)
Total					

Please complete the following details:
Name: ……..... Date: .....
Address: ……..... Signature
City: ……Country:….....

2, rue André-Pascal,
75775 Paris Cedex 16, France
Tel : +33 (0) 1 45 24 81 67
E-mail : sales@oecd.org

BON DE COMMANDE

A renvoyer à Librairie de l'OCDE

LIBRAIRIE EN LIGNE :
www.oecd.org/bookshop
(paiement sécurisé
par carte de crédit)

NORMES INTERNATIONALES POUR LES FRUITS ET LEGUMES

Je souhaiterais recevoir les brochures suivantes :
(voir liste des publications également disponibles à la fin de cette publication)

Titre(s)	Cote(s) ou n° ISBN	Format Papier ou Électronique	Nombre de copies	Coût unitaire (€, US$ ou £)	Coût total (€, US$ ou £)
Total					

Veuillez nous indiquer vos coordonnées complètes :
Nom : …….....
Addresse : …….....
Ville : ……Pays :….....

Date: .....
Signature

Illustrations - Classification **BANANAS**

		Illustration No	Extra Class	Class I	Class II	Not allowed	Notes
Definition of Produce	Dwarf Cavendish	1	n/a				1. AAA group.
	Giant Cavendish	2	n/a				1. AAA group.
	Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish	3	n/a				1. Dwarf Cavendish. 2. Giant Cavendish.
	Red banana	4	n/a				1. AAA group, main cultivar „Red Dacca".
	Pacovan	5	n/a				1. Pome (prata), AAB group. The crown should be intact.
	Ripened Cavendish - not covered by the standard	6	n/a				n/a
	Plantain – not covered by the standard	7	n/a				1. Plantain (Musa balbisiana) - not covered by the standard.
Minimum requirements	Damage affecting the flesh	8	-			1-3	1-3. Not intact.
	Mould	9	-			1	1. Banana affected by mould.
	Rot on the crown	10	-			1	1. Rot on the crown.
	Latex drops	11	1			-	1. The banana presents small drops of latex.
	Excessive latex	12	-			1	1. The banana presents excessive dirtiness by latex.
	Soiling	13	-			1	1. The banana presents soil, sand and latex.
	Soil	14	-			1	1. The banana presents soil.
	Phytosanitary residues	15	-			1	1. Banana with foreign matter.
	Unclean (spider web)	16	-			1	1. Banana affected by spider web.
	Unclean (sooty mold)	17	-			1	1. Banana affected by sooty mould.
	Damage caused by mealy bugs	18	-			1	1. Damage caused by mealy bugs.
	Damage caused by thrips	19	-			1	1. Damage caused by thrips.
	Damage caused by caterpillars	20	-			1	1. Damage caused by caterpillars.
	Damage caused by spider mites	21	-			1	1. Banana with damage caused by spider mites.
	Soft banana	22	-			1	1. Bananas can present signals of softness due to climate conditions at the field: hot and dry wind.
	Damage caused by low temperatures during transportation	23	-			1, 2	1, 2. The banana presents a grey discolouration under the peel.
	Affected by bruises	24	-			1, 2	1. Banana affected by bruises affecting the flesh.
	Irregular shape	25	-			1	1. For good packing, the fingers of a hand should have similar curvature. The single more curved finger would have to be cut of and may be presented separately.
	Malformation of the fingers	26	-			1	1. Bananas with an excessive malformation or of the fingers are out of grade.
	Malformation of the fingers (2)	27	n/a				n/a
	With pistils removed	28	-			1	1. Banana with pistils.

© OECD 2023

Illustrations - Classification **BANANAS**

		Illustration No	Extra Class	Class I	Class II	Not allowed	Notes
Minimum requirements	Stalk not intact	29	-			1	1. Banana with the stalk not intact.
	Stalk not intact (2)	30	-			1	1. Banana with the stalk not intact.
	Not cleanly cut crown	31	-			1	1. Not cleanly cut crown, portion of the crown not enough to give a firm hold to all fingers.
	Not cleanly cut crown (2)	32	-			1	1. Banana with not cleanly cut crown.
	Not cleanly cut crown (3)	33	-			1	1. Banana with not cleanly cut crown and two fingers damaged.
	Cleanly cut crown	34	1			-	1. Banana with cleanly cut crown.
	Not cleanly cut crown (4)	35	-			1	1. Banana with not cleanly cut crown.
	Appropriate stage of physiological maturity	36	-			1	1. The bananas have not reached the appropriate stage of physiological maturity yet.
Classification	Regular shape	37	1	2	3	4	
	Defects in colour	38	-	1	2	-	1. Banana presents slight defects in colour due to the prolonged exposure to the sun. 2. Banana presents defects in colour due to the prolonged exposure to the sun.
	Skin defects	39	1	2	3	4	1. Very slight superficial defects. 2. Skin defects not exceeding 2 cm^2. 3. Skin defects not exceeding 4 cm^2. 4. Skin defects exceeding 4 cm^2.
	Skin defect	40	-	1	-		1. Skin defect due to rubbing.
Sizing	Checking the diameter	41	n/a				1. Measuring the diameter that is defined as the thickness of a transverse section between the lateral faces.
	Checking the length	42	n/a				1. Measuring the length of the finger.
Presentation	Uniformity	43	n/a				1. Box with a maximum of 1 cluster of 3 fingers per row.
	Single finger	44	n/a				1. Presentation of only a single finger in a box is allowed. Single fingers in a box containing hands or clusters are not allowed.
	Cluster	45					1. Clusters must have at least four fingers.
	Cluster (2)	46	n/a				1. Cluster with not more than two fingers missing - allowed in all classes.
	Hand	47	n/a				n/a
	Plastic box	48	n/a				n/a
	Paper board box	49	n/a				n/a
	Tray	50	n/a				n/a
	Flow pack	51	n/a				n/a
Marking	Marking on a label	52	n/a				A. Name and address of the exporter. B. Nature of produce. C. Country of origin. D. Class.

© OECD 2023

Illustrations - Catégories

BANANES

		Illustration n°	Catégorie « Extra »	Catégorie I	Catégorie II	Exclu	Notes
Définition du produit	Dwarf Cavendish	1	n/a				1. Groupe AAA.
	Giant Cavendish	2	n/a				1. Groupe AAA.
	Dwarf Cavendish vs Giant Cavendish	3	n/a				1. Dwarf Cavendish. 2. Giant Cavendish.
	Banane rouge	4	n/a				1. Groupe AAA, cultivar principal « Red Dacca ».
	Pacovan	5	n/a				1. Pome (prata), groupe AAB. La couronne doit être intacte.
	Cavendish mûre - non concernées par la norme	6	n/a				n/a
	Plantain - non concernées par la norme	7	n/a				1. Plantain (Musa balbisiana) - non concernées par la norme.
Caractéristiques minimales	Dommages affectant la chair	8	-			1-3	1-3. Non entières.
	Moisissure	9	-			1	1. Banane affectée par de la moisissure.
	Pourriture de la couronne	10	-			1	1. Pourriture de la couronne.
	Gouttes de latex	11	1			-	1. La banane présente des petites gouttes de latex.
	Latex excessif	12	-			1	1. La banane présente une saleté excessive due à du latex.
	Souillures	13	-			1	1. La banane présente de la terre, du sable et du latex.
	Terre	14	-			1	1. La banane présente de la terre.
	Résidus phytosanitaires	15	-			1	1. Banane avec des matières étrangères.
	Manque de propreté (toile d'araignée)	16	-			1	1. Banane affectée par une toile d'araignée.
	Manque de propreté (fumagine)	17	-			1	1. Banane affectée par de la fumagine.
	Dommages causés par des cochenilles	18	-			1	1. Dommages causés par des cochenilles.
	Dommages causés par des thrips	19	-			1	1. Dommages causés par des thrips.
	Dommages causés par des chenilles	20	-			1	1. Dommages causés par des chenilles.
	Dommages causés par des tétranyques	21	-			1	1. Banane avec des dommages causés par des tétranyques.
	Banane molle	22	-			1	1. Les bananes peuvent présenter des signes de mollesse dus aux conditions climatiques sur le champ : vent chaud et sec.
	Dommages causés par des températures basses durant le transport	23	-			1, 2	1, 2. La banane présente une décoloration grise sous l'épiderme.
	Affectées par des meurtrissures	24	-			1, 2	1. Bananes affectées par des meurtrissures affectant la chair.
	Forme irrégulière	25	-			1	1. Pour un bon conditionnement, les « doigts » d'une « main » doivent avoir une courbure similaire. Le « doigt » plus courbé doit être coupé et peut être présenté séparément.
	Malformation des « doigts »	26	-			1	1. Les bananes avec une malformation excessive ou des courbures anormales des « doigts » sont exclues.
	Malformation des « doigts » (2)	27	n/a				n/a
	Avec les pistils enlevés	28	-			1	1. Banane avec pistils.

© OCDE 2023

Illustrations - Catégories

BANANES

		Illustration n°	Catégorie « Extra »	Catégorie I	Catégorie II	Exclu	Notes
Caractéristiques minimales	Pédoncule non intact	29	-			1	1. Banane avec le pédoncule non intact.
	Pédoncule non intact (2)	30	-			1	1. Banane avec le pédoncule non intact.
	Couronne coupée non nette	31	-			1	1. Couronne non proprement coupée, portion de la couronne insuffisante pour donner une prise ferme à tous les « doigts ».
	Couronne coupée non nette (2)	32	-			1	1. Banane avec couronne non proprement coupée.
	Couronne coupée non nette (3)	33	-			1	1. Banane avec une couronne non proprement coupée et avec deux « doigts » endommagés.
	Couronne coupée nette	34	1			-	1. Banane avec une couronne coupée nettement.
	Couronne coupée non nette (4)	35	-			1	1. Banane avec couronne non proprement coupée.
	Degré de maturité physiologique approprié	36	-			1	1. Les bananes n'ont pas encore atteint le degré de maturité physiologique approprié.
Classification	Forme régulière	37	1	2	3	4	
	Défauts de coloration	38	-	1	2	-	1. La banane présente de légers défauts de coloration dus à une exposition prolongée au soleil. 2. La banane présente des défauts de coloration dus à une exposition prolongée au soleil.
	Défauts de l'épiderme	39	1	2	3	4	1. Très légers défauts superficiels. 2. Défauts de l'épiderme n'excédant pas 2 cm^2. 3. Défauts de l'épiderme n'excédant pas 4 cm^2. 4. Défauts de l'épiderme excédant 4 cm^2.
	Défaut de l'épiderme	40	-	1	-		1. Défaut de l'épiderme dû à des frottements.
Calibrage	Contrôle du diamètre	41	n/a				1. Mesure du diamètre qui est défini comme l'épaisseur d'une section transversale entre les faces latérales.
	Contrôle de la longueur	42	n/a				1. Mesure de la longueur d'un « doigt ».
Présentation	Homogénéité	43	n/a				1. Colis avec un maximum d'une seule grappe de 3 doigts par rangée.
	« Doigt » isolé	44	n/a				1. La présentation d'un seul « doigt » dans un colis est acceptée. Les « doigts » isolées dans un colis comportant des « mains » ou des grappes sont exclus.
	Grappe	45					1. Les grappes doivent avoir au moins quatre « doigts ».
	Grappe (2)	46	n/a				1. Grappe ne comportant pas plus de deux « doigts » manquants - admis dans toutes les catégories.
	« Main »	47	n/a				n/a
	Boîte en plastique	48	n/a				n/a
	Boîte en carton	49	n/a				n/a
	Barquette	50	n/a				n/a
	Flow pack	51	n/a				n/a
Marquage	Marquage sur l'étiquette	52	n/a				A. Nom et adresse de exportateur. B. Nature du produit. C. Pays d'origine. D. Catégorie.

© OCDE 2023

International Standards for Fruit and Vegetables

BANANAS

This brochure is published within the framework of the Scheme for the Application of International Standards for Fruit and Vegetables established by OECD in 1962. It comprises explanatory notes and illustrations to facilitate the uniform interpretation of the bananas. This brochure illustrates the standard text and demonstrates the quality parameters on high quality photographs. Thus it is a valuable tool for the inspection authorities, professional bodies and traders interested in international trade in bananas.

Normes internationales pour les fruits et légumes

BANANES

Cette brochure est publiée dans le cadre du Régime pour l'Application de normes internationales pour les fruits et légumes établi par l'OCDE en 1962. Elle fournit des notes explicatives et des illustrations en vue de faciliter l'interprétation commune des normes en vigueur pour les bananes. Cette nouvelle brochure illustre le texte des normes sur les bananes. Elle décrit les paramètres qualitatifs par des photographies de haute qualité. Elle constitue par conséquent un outil précieux pour les autorités de contrôle, les organes professionnels et les négociants qui manifestent leur intérêt pour le commerce international des bananes.

PRINT ISBN 978-92-64-96453-2
PDF ISBN 978-92-64-93195-4